BON DIA ARUBA 25 AÑA
Diabierna 9 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Registracion partner aproba



Pagina A3



Awe debate riba tereno lo continua

Pagina A5

Ora bo ta uza salo sin bo sa



Pagina A7



Cas Marie celebrando 10 aña

Pagina A8

Personal di Twins Snack Truck atraca





SANTA CRUZ – Na momento cu Twins Snack Truck, cual ta situa riba e caminda principal di Santa Cruz a cera, y persona encarga cu ceramento tabata subiendo auto, el a wordo atraca.

E atracado tabata un homber arma cu a baha di un Nissan Sentra shinishi y despues cu el a haya e benta di dia, el a bandona e luga.

Polis a yega relativamente lihe na e truck pa tuma tur dato di e atraco.❑

Amienda aproba awor falta adaptacion di 12 ley ainda

Parlamento pro registracion di partner mesun sexo

ORANJESTAD – Aunke den practico ainda ta falta cambionan di 12 ley pa duna e partnernan registra e mesun derechonan civil cu personanan casa, e aprobacion ayera di e amienda 7 tabata algo historico pa Aruba: prome pais den Caribe cu ta reconoce e registracion aki. Y cu partnernan di mesun sexo tambe ta haya mesun derechonan.



Pues ayera por a mira un paso mas den direccion di mas igualdad pa parehanan di mesun sexo. Desde 2007 nan por registra nan matrimonio na Censo aki, sinembargo te ainda nan no por casa na Aruba mes. Locual cu ta cambia awor ta cu nan por registra nan union na Censo. Pa esaki lo bin un registracion apart na Censo unda partnernan hetro- y homosexual por registra. Esaki ta importante pasobra asina nan por haya mesun derechonan cu parehanan casa, cu ta importante pa pensioen y otro derechonan civil. Den practica esaki ainda no ta regla y ta falta cambio tambe di diferente ley manera menciona, por ehempel di SVB pa AOV etc. AVP a entrega un mocion ayera pa purba acomoda e amienda y asina tur cos por keda regla mas lihe, prome fin di aña. Sinembargo 5 miembro di e fraccion berde y tambe e miembronan di MEP a vota contra e mocion aki y awor e proceso mester tuma su tempo normal y lo tuma mas tempo.

Debate dificil

Tabata un dia basta largo y seguramente hopi dificil pa hopi parlamentario, como 11 ora den parlamento pa ta exacto unda finalmente a vota riba e amiendanan cu a wordo presenta den e siguiente ronda di e reunion publico cu ta trata e Codigo Civil.

Despues di un pauze 1or di merdia, parlamentarionan a keda delibera y kibra cabes pa mas cu 5 ora largo unda despues 9 amienda a wordo presenta hunto cu 1 nota di cambio.



Resultado di votacion

Amienda number cinco, presenta pa fraccion PDR riba proteccion di herederonan contra debe scondi a wordo aproba cu 18 voto na fabor. Amienda number seis di fraccion PDR riba topico pa simplifica financiamento di panel solar riba casnan y negoshi tambe a keda aproba cu 17 voto na fabor y 0 en contra. Esun di mas discuti entre otro y menciona ariba, amienda number 7 cual ta trata registracion di pareha den a keda aproba cu 11 voto na fabor y 5 contra.

Amienda pa fungi un instancia como punto central pa informacion wordo miho registra en cuanto abuso di mucha a keda aproba cu 16 voto na fabor y 0 contra. E proyecto di ley den su totalidad manera notifica den e nota di cambio a wordo unanimamente aproba.

E discusion a concentra riba igualdad

E tabata seguramente un dia basta largo di deliberacion pa asina purba yega na un acuerdo mirando cu a lo menos cinco miembro di fraccion AVP tabata contra sin tin un consenso den propio fraccion di AVP. Segun Lider di fraccion AVP, Rene Herdé tin un diversidad di opinion cu semper a respeta y no tur miembro di fraccion ta di acuerdo cual ta oke den un pais unda ta respeta, opinion, convincion y creencia di cada un. "E tema di igualdad den nos pais no ta debatibel. Nos no por debati si nos ta reconoce un derecho of no. Den mi bista e tema cu nos ta tratando akinan y sigur e forma cu nos a formul'e y regl'e no ta toca aspecto religioso. Mi mes ta un persona creyente y activo anto mi consenshi ta trankilo pasobra mi ta scoge pa igualdad den nos comunidad bao di nos constitucion cu no ta permiti discriminacion den ningun forma. Tanten tin desigualdad den nos pais nos tur no por bay dilanti."





Publico presente

Na dado momento parti merdia despues di e prome pauze, e audiencia a cuminsa canta e Himno di Bandera den forma di protesta pa motibo cu tabata tardando hopi pa sigui cu e reunion. Eynan entre otro por a scucha diferente discusion di e personanan religioso hunto cu apoyadonan di grupo LGBT, discutiendo sanamente riba nan diferencia di opinion pa purba di compronde y yega na otro.

Despues di e votacion di e amienda pa e registracion di partner, mayoria hende riba e tribuna publico ayera nochi a vocifera nan alegria. Riba Facebook tabatin felicitacionnan marca cu #Lovewins y #Equality. Pero tambe comentario di hende negativo cu no ta haya cu esaki ta bon pa Aruba. Despues di e votacion parlamentario Desiree Croes De Sousa, cu a inicia e amienda pa asina partner di mesun sexo por registra tambe, a bay Jimmy's Place pa celebra e 'victoria' hunto cu un grupo grandi di sostenedo.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Tur reclamo pa transparencia envano?

Gobierno no ta honra tendencia mundial

Den e simannan cu a pasa varios biaha nos ta tende e opinion cu e cambionan den nos Codigo Civil, incluso esunnan relaciona cu mas derecho pa pareha di mesun sexo, ta algo cu ta parti di un desaroyo general pafo di nos pais, y cu dificilmente nos por of mester desea di purba detene e desaroyonan aki. Esey por tin algo di berdad aden. Tambe na paisnan cu un poblacion parcialmente ultra conservador manera Merca nos ta mira un cierto avance den direccion di reconoce e derechonan aki. Naturalmente no tur hende ta di acuerdo y na tur e paisnan cu a pasa pa amplia e derechonan aki, sigur tabatin un bon parti di e poblacion cu no tabata di acuerdo cu e cambionan aki a tuma luga. Semper e proceso democratico ta encera cu tin cierto parti di e poblacion cu no ta mira nan punto di bista honra den legislacion. Ley simplemente no por complace tur hende y ta yega momento cu cierto di nos lo mester biba cu regla cu no ta cuadra cu nos conviccion personal. Basta cu e reglanan imponi ta cuadra cu loke mayoria ta sostene.

Den e debate andando e partidonan den parlamento ta haya nan cu e dilema aki. Acepta regla nobo cu ta encera reconoce derecho civil na pareha di mesun sexo lo laga e gruponan cu pa motibo religioso of conviccion personal ta rechasa esaki, desapunta, loke posiblemente por tin consecuencia electoral otro aña. Para henter e mecanismo cu a pone den movemento caba via e cambionan den Codigo Civil lo laga e persona y gruponan cu ta boga pa igualdad di derecho pa individuo cu otro orientacion sexual na caya, cu mesun consecuencia. Esaki significa cu e partidonan mester haci un sondeo y scoge pa e solucion cu a primera bista ta duna menos daño electoral? Esey por ta un metodo, pero no ta trata solamente di conta posibel voto di gana o perde. Den henter e proceso aki a bin dilanti un di e aspectonan mas scur di gobernacion den e trinta aña cu nos gobierno propio autonomo: falta di transparencia! El a bin dilanti den e asunto discuti aki, pero e ta bolbe den practicamente tur tema importante cu ta bin den parlamento. Y nos ta mira nos parlamentarionan, di banda di gobierno o oposicion, keha y reclama encuanto esaki? No, y ta parce cu e no tin tanto relevancia pa ningun. Un resumen di e acontecimentonan di ultimo tempo.

Den e asunto di cambio di ley pa inclui all-inclusive, ministro ta nenga redondamente di duna parlamento un documento, riba cual e mes ta bisa cu el a basa e cambio di ley. Aki e ta viola constitucion y kico ta e reaccion di parlamento? Ta baha cabes y ta laga e asunto asina. A pasa un ley, cu por tin repercusion grandi pa turismo, sin cu parlamento a mira e documento clave aki.

Nos ta bay haya proximamente un of algun ley pa trata den parlamento encuanto e traspaso di e refineria pa Pais Aruba, y e acuerdo di lease cu Citgo Aruba Holding LLC, no esun di Houston, mientras ningun hende a haya un pida papel pa mira. Pero tanto fraccion di gobierno como oposicion ta contento y ta gaba nan papel den logra haya un upgrader di crudo na luga di e refineria cu tabatin. Tur hende contento mientras ningun sa kico ta e sacrificio o perhuicio cu Aruba ta bay sufri den futuro pa a logra e acuerdo aki. Parlamento mas oro ta bay aproba e leynan aki sin ningun dia a mira un pida papel di e acuerdonan mes? Esaki ta e balor real cu transparencia tin pa nos parlamento, fraccion gubernamental y oposicion por igual?

Trece derecho fundamental pa cierto gruponan den nos leynan ta factibel semper y cuando e ta sucede di un forma habri y transparente, y ta basa riba un mayoria di comunidad cu ta sostene esaki. No manera a sucede awor via porta patras den un amienda cu no ta ni carga apoyo di fraccion di gobierno.

Pakico awor tin hende cu ta pone enfasis riba e hecho cu nos mester sigui e trendnan mundial den gobernacion y acepta novedad pasobra ‘esey ta e trend mundial’. Por cierto ta e trend mundial tambe cu transparencia den gobernacion y transparencia den sector priva ta dos aspecto masha importante den henter mundo, unda cu Aruba conscientemente ta kedando atras y ta trata su ciudadano manera mucha chikito den e sentido di “ay e pobernan, miho nan no sa...”. Unda nos leynan riba ‘good governance’ y ‘good corporate governance’ a keda? Dicon nunca nos ta tende un politico den parlamento papia di e temanan aki?

Si no ta pa e introduccion obligatorio di ley di supervision financiero, ni cuenta anual di e companianan estatal, “di pueblo nan ta, toch?”, nos ta haya pa mira. Si nos kier ta un pais moderno, al dia cu su maneho, esey ta bon, pero duna nos e documentonan pa nos mes lesa!❑

Debate otorgamento tereno ta continua awe

Procedura ainda ta laga hopi espacio pa minister dicidi

ORANJESTAD – Awe parlamento lo continua e reunion pidi pa partido di oposicion MEP tocante e otorgamento di tereno. Un di e metanan ta pa trece mas transparencia den e proceso. Ainda por mira cu e minister encarga cu Infrastructura tin hopi poder pa dicidi ken ta haya tereno.

Desde cu Aruba por goberna pa su mes (Status Aparte, 30 aña pasa) gobernacionnan di diferente signatura politico a uza otorgamento di tereno, entre otro, como instrumento pa haya voto of pa recompensa sostenedo (priva of comercial). Esaki ta algo cu varios biaha a sali for di investigacionnan manera di Algemene Rekenkamer y tambe e instituto Hulandes WODC.
Un punto di cambio importante a sosode na 2007, ora cu e ley di ROP (Ordenanza di desaroyo teritorial) a drenta na vigor. Esaki a limita den cierto forma, e otorgamento di tereno pa actividad di construccion y comercial. Sinembargo e desaroyo na Bubali Plas ta mustra atrobe cu gobierno mes no ta tuma esaki mucho serio, violando hasta e ley.
Durante e ultimo gobernacion di MEP e president di Staten actual, Marisol Lopez Tromp tabata minister di Infrastructura. E tempo ey e tambe a ricibi hopi critica pa su decisionnan pa tereno di gobierno. Hasta a acusa di tuma placa pa asina otorga tereno pa un amigo, pero tabata falta di prueba y Sra. Lopez Tromp semper a nenga cu esaki a tuma luga.
Un cos si gobierno e tempo ey a regla, tabata e procedura transparente pa otorga tereno comercial. Tin reglanan cu rekisitonan hopi cla pa esunnan cu ta pidi tereno comercial. Por ehempel mester entrega prueba cu bo tin suficiente placa pa realmente haci algo cu e tereno y no por ehemplo pidi tereno pa despues bende pa otro (haci negoshi cu tereno).



Bou di gobernacion di e minister di Infrastructura actual, Benny Sevinger, por mira diferente caso unda minister ta haya peticionnan pa tereno di comerciantenan, y despues bou di e famoso palabranan 'akkoord. Gaarne uw medewerking' of 'dezerzijds akkoord. Gaarne uw medewerking' ta manda nan pa e departamento concerni DIP. Esaki sin tene cuenta cu e procedura menciona ariba.
Segun e minister, e palabranan aki no ta nifica cu e comerciantenan (manera e famoso comerciante Venezolano Roberto Rincon cu awor ta den prizon pa corupcion) realmente ta haya e terenonan pidi. Cu esaki ainda ta den man di e diferente departamentonan manera DIP y tambe DOW pa finalmente dicidi si e peticion lo wordo aproba. Pero departamento di DIP mes a informa Bon Dia Aruba cu nan ta evalua tur peticion, despues nan ta manda nan pa minister cu nan conseho. Y finalmente e decisionnan ta keda den man di minister pa aproba of no.
Den e prome tanda di e reunion cu ta continua awe den parlamento, MEP a entrega un mocion unda ta pidi un investigacion profundo den otorgamento di tereno bou maneho di minister Sevinger. ❑

Zenitel ta cambia su nomber pa C3

ORANJESTAD – Despues cu Curaçao Growth Fund a tuma Zenitel Caribbean B.V. di Zenitel Group over na fin di aña pasa, a palabra cu e compania lo haya un nomber nobo dentro di 1 aña.

Durante un evento special cu e compania a organisa pa su clientenan, director di Zenitel, Bert Schreuders a lansa e nomber nobo. Di awo padilanti e compania lo carga e nomber C3, Critical Communication Caribbean.

E compania aki ta specialisa den brinda servicionan di comunicacion critico, via un red propio cu ta codifica y bon vigila. Tur esaki ta refleha den e nomber cortico y potente di e compania. C3 ta para pa confiabilidad, continuacion, servicio y liheresa. C3 tin mas di 80 aña ta brinda e servicio importante aki na Aruba, Corsou, St. Maarten y e islanan BES y Anguilla, na su clientenan manera Ambulance, Warda Costa, Marina y sector priva. E compania a cuminsa como Radio Holland, despues a cambia pa Zenitel/ Chuchubi y awo pa C3.❑

BONDIA ARUBA

Aruba Tourism Authority:

Ta lansa Aruba como destinacion turistico na Mexico





ORANJESTAD - Den un tour relampago di 5 dia A.T.A. ta bishitando Ciudad di Mexico City, Guadalajara y Monterey,na unda a lansa Aruba como destinacion turistico den mercado Mexicano.

Durante e tour aki team di Aruba Tourism Authority y partnernan local manera Hyatt Regency Aruba Resort, De Palm Tours, Fofoti Tours, ECO DMS, Aruba Marriott & Stellaris Casino y Aruba Airport Authority N.V. a uni forsa.

E mercado Mexicano ta uno cu un potencial grandi den demanda y capacidad di compra pa biahe di placer y tambe pa e industria MICE (Meetings, Incentives, Conferences & Events). Ademas ta proyecta un crecemento di 5% den cantidad di Mexicano cu lo biaha na 2017 compara cu 2016. Cantidad grandi di operadornan y medionan di prensa principal na Guadalajara, Mexico City y Monterey a participa na reunionnan y disfruta di eventonan na unda informacion di nos isla y e ambiente di nos isla a wordo presenta prominentemente. A presenta tambe e compania cu lo representa Aruba na Mexico, cu ta Ad Nova Comunicacion Strategia. Pa 'Mision Mexico', A.T.A. y partnernan local a topa y lo ta topa cu e top operadornan turistico, medio di prensa y aerolineanan di Mexico pa asina presenta nos isla como destinacion turistico ideal pa e mercado Mexicano y pusha pa logra obhetivonan pa e mercado aki.

E mercado di Mexico sin ningun esfuerso a genera 2000 bishitante pa Aruba na 2015. Obhetivo pa e mercado aki ta pa crece e mercado cu 25% na 2016, y cu 50% na 2017 yegando casi 5000 bishitante na 2017. Pa 2018 lo pusha pa yega cerca di 10.000 bishitante. Esaki sin vuelo nonstop for di e mercado. E ultimo aki ta un parti integral di e metanan pa Mexico y si logra esaki lo por yega te cu 15.000 bishitante na aña 2018.Metanan ta inclui tambe un enfoke specifico riba e mercado MICE (Meetings, Incentives, Conferences and Events), p'esey Aruba Convention Bureau tambe a forma parti di e mision pa Mexico.
Den e crecemento di 14% di e cantidad di turista cu Aruba a ricibi na 2015, Norte America a aumenta cu 7.3%, Sur America a crece cu 29% y Europa a aumenta cu 1%. Durante ultimo 5 aña, Aruba su participacion den e mercado Latino Americano a crece considerablemente. Na 2015 e tabata representa 36% di e mercado total, mientras cu na 2010 e tabata 18%.

Motibo pa diversifica y drenta e mercado di Mexico ta mas cu claro considerando e potencial di e mercado, pero tambe pa sigui crea un portofolio di mercadonan mas balansa, asina mitigando risiconan di dependencia riba cierto mercadonan. ❑

Homber deteni pa secuestro





SAN NICOLAS – Diahuebs mainta autoridadnan a ricibi informacion di un dama cu aparentemente tabata wordo teni contra di su boluntad.
Un cabayero cu tabata maneha un pickup Ford color preto, no tabata permiti e dama baha di e vehiculo. Den oranan di atardi, un oficial a sigui e pickup for di KIA te den cercania di e casnan di pueblo. Aki patruyanan policial a para e vehiculo y a detene e homber, kende lo mester duna cuenta na autoridadnan pa su accionnan.
Ambulance a presenta na warda di polis pa controla e dama y e pickup di e homber a wordo confisca pa mas investigacion.❑

Biblioteca Nacional San Nicolas cera

ORANJESTAD - Trabou di renobacion a cuminsa na filial San Nicolas di Biblioteca Nacional na e parti exterior di e edificio. Esey ta haci necesario cu nos sucursal na San Nicolas mester cera su porta temporalmente pa publico entrante diahuebs 8 di september te cu diaranson 14 di september. Pa motibo di siguridad pa nos clientela ta necesario pa tuma e medida aki. Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia y ta yama nos clientela danki di antemano pe comprension y pasenshi.❑

Nadien Phillip, Gewichtsconsulent: Your Lifestyle, Your Menu

Salo ros, preto of blanco… tur ta salo

"Ami no ta cushina cu salo", ta algo cu mi a yega di scucha hopi. Sinembargo ora puntra kico nan ta uza pa prepara e cuminda nan ta bisa: "Complete Seasoning, Maggi, Ketchup y bouilon".



Y hopi biaha un tiki di cada pa prepara saus di un cuminda. Pasobra bo ta come na cas, no kiermen cu bo ta comiendo saludabel. E realidad ta cu bo tin control riba locual cu bo ta pone den bo cuminda, pero sin e conocemento di locual ta bon y malo, bo por come mas malo na cas, cu riba caya. Como cu salo ta presente den diferente producto, e ta importante pa lesa label. Hopi biaha salo ta aparece como sodium (natrium). Salo tin consecuencia serio pa nos salud si nos no controla e cantidad cu nos ta consumi a base diario.



Efecto salud

Si bo come mucho salo e extra awa cu ta warda den bo curpa ta subi bo presion di sanger. Pues mas salo bo come, mas bo presion di sanger ta subi. Y mas halto cu bo presion di sanger ta, mas presion e ta pone riba bo curason, riñon y celebro.

6 gram di salo (2.4 gram natrium) ta e cantidad recomenda pa no surpasa pa dia, claro cu mas abou mas miho. E cantidad aki ta inclui salo cu bo mes ta agrega na cuminda y salo cu ya ta presente den cuminda. Un cuchara di te ta un bo guia pa e cantidad maximo di salo.

Mas o menos 80% di e cantidad di salo cu nos ta consumi ta bin for di locual cu nos ta cumpra pa come y bebe. E resto di 20% ta e salo cu nos mes ta agrega na nos cuminda ora di prepara esaki, of na mesa. E ta importante pa bo sa cu di naturalesa, no tin dje tanto salo den cuminda. Mayoria ta wordo agrega pa fabricantenan pa duna e cuminda sabor entre otro. Algun fuente hopi popular cu tin salo aden ta pan, carni y keshi. Tambe mester corda riba cumindanan cu ta bin cla prepara den paki of bleki, saus, sopi y cumindanan "junkfood". Pa e motibo aki e chens pa un persona sufri di falta di salo ta hopi chikito.

Diferente sorto di salo

Tin salo di cushina (keukenzout), salo cu natrium a wordo reemplasa pa kalium y magnesium, salo cu mas jdium den dje y tambe sin jodium. Banda di esaki tin esunnan mas puro manera "Sea Salt", "Himalayan Salt", Celtic salt, Hawaiian Black Volcanic Salt Salt, enfin. Un monton di nomber complica pa salo bruin, ros, cora y preto. Cu finalmente tur tin sodium, djis e cantidad presente ta varia. Mientras cu e salo ros, esta Himalayan salt ta uno hopi popular como cu e lo ta contente 84 diferente sorto di mineral. Sinembargo e cantidad di cada un di e mineralnan aki ta wordo cuestiona si berdad e ta promove un miho salud. Banda di esaki e salo tambe ta contene rastro di otro kimiconan presente den cantidad abou, cual expertonan no sa ainda si ta maligno pa wordo consumi. Kiermen ta yega un punto cu bo mester evalua si bo ta busca un salo pa 84 mineral cu tin cu bo por haya di otro cuminda tambe, of bo ta abstene di agrega salo na bo cuminda.

Sugerencia

Mi ta recomenda pa purba come mas cuminda fresco prepara cu ta posibel. Tambe pa no agrega salo den cuminda ora cu ta cushina. Uza salt free seasoning y herbs pa duna sabor. No complica bo mes cu e diferente sorto di salonan, pa no uz'e ta miho. Aki algun tip pa come menos salo:

- Pa berdura y aros cu mas sabor, uza specerij riba nan en bes di salo (na supermercado tin hopi variedad, 'be creative'). Purba curry, conoflok, nutmeg, oregano, paprika, peper, sage, curcuma, comino, yerba di hole siboyo etc.
- Experimenta cu juice citrico, binager y diferente azeta manera di sesame.
- Evita carninan 'smoked' of procesa manera hotdog y beleg
- Baha man cu cumindanan den bleki, gevries, paki di mix nan, saus, dressing pa salada etc.
- Busca pa productonan cu riba e label tin para 'sin salo' of 'abou na sodium'. Pone atencion cu pa un producto por marca sin sodium e producto mester contene 5 mg of menos pa cada consumo. Hopi abou na sodium kiermen e producto ta contene 35 miligram of menos, y abou na sodium ta igual na 140 miligram of menos.
- Tin productonan zoet cu tambe ta contene sodium pero esakinan ta scondi. Cu esaki mi ta referi na cereal of otro cos dushi cu no ta smaak salo, pero toch den lista di ingrediente tin hopi salo.
- Si toch bo ta come producto di bleki, hawa bonchi, tuna y vegetal bon ya cu hopi biaha nan ta preserva cu salo.
- Si bo ta bay come afo, puntra pa informacion nutricional di e menu y e productonan cu nan ta uza pa traha e cuminda. Semper wak si nan tin un opcion mas saludabel.
- Tambe, snack riba fruta cu berdura pa evita cu bo ta busca algo menos nutritivo pa come.❑



Cas Marie celebrando 10 aña di existencia







ORANJESTAD – Ayera durante henter dia clientenan di Cas Marie tabata celebra 10 aña di Cas Marie. Cas Marie te atende cu nos grandinan cu ta sufri di dementia manera Alzheimer y tambe ta duna guia na famia di e personanan aki.❑





Proyecto di teatro Tanto Cuenta a sali 'exitoso'

ORANJESTAD - E exitoso proyecto "Tanto Cuenta" durante e aña aki a conoce un exito rotundo cu su presentacion den nos barionan unda a haci cuentanan di hada biba den actuacion di nos elenco di boluntario. E tanda aki a culmina den un presentacion enormemente gusta den Cas di Cultura.





Esaki Fundacion Bon nochi Drumi Dushi ta informa.

E fundacion a organisa un tayer intensivo pa e elenco di "Tanto Cuenta". E tayer tabata bou di guia di e instructor profesional y internacional Sra. Olga van Bockhove.

E tayer a bira posibel danki na cooperacion di Cas di Cultura cu a pone e sala di balet chikito disponibel. E espacio tabata ideal pa e meta di e tayer. Cu e donacion aki CCA a demostra di ta apoya desaroyo cultural den sentido amplio.

E tayer ta parti di un cantidad di entrenamento cu ta bay tin den futuro, cu e meta di desaroya y engrandece conocemento riba tereno expresivo y comprensivo. Sra. Van





Bokhove a concentra mas tanto riba e aspectonan; concentracion, energia, conexion, velocidad diagonal, uzo di espacio, accion reaccion, blokia y reacciona. Durante tres sesion di 4 ora e elenco di Tanto Cuenta a prepara nan mes pa e siguiente actividadnan cu nan lo presenta den e barionan di Aruba.

Pa e aña 2016-2017 Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a lansa conhuntamente cu varios experto riba tereno social, educativo y teatral un plan integral pa prepara y optimalisa su directiva y su miembronan riba varios tereno di actividad di lesamento. Pa FBNDD ta importante pa enfoca riba su miembronan boluntario pa asina nan ta bon prepara pa haci un presentacion excelente durante e actividadnan di lesamento y contamento di storia. FBNDD ta kere den contribui cu formacion di su miembronan den forma di tayer, sesionnan informativo y curso.

Siman pasa a toca turno na e elenco di Tanto Cuenta pa presencia tres dia di entrenamento intensivo na Cas di Cultura y e trabou realisa tabata den man di e conocedo Sra. Olga van Bokhove. Tabata un placer y honor pa nos Fundacion di por a conta riba Sra. Olga van Bockhove, un instructor profesional y internacional, cu a organisa un tayer intensivo pa e elenco di Tanto Cuenta.

Teatro ta conoci pa stimula y lanta autoestima den cada individuo, mescos cu teatro ta duna potencia na creatividad y ta faborece trabou den grupo. E practicanan teatral presenta pa instructor Olga van Bokhove a demostra di ta un excelente forma di desaroya varios habilidad den un individuo. Tanto pa medio di e papel di cada actor como den e diferente circunstancianan y diferente rolnan cu e instructor ta inventa pa e artistanan trece den escena.

Durante e tres sesionnan a traha riba varios habilidad di e participantenan, tanto comprensivo como expresivo; intercambio di emocion y sintimento, intercambio di bos y expresion, di confiansa como di debilidad y tur esaki cu e tecnicanan teatral manera uzo di espacio, ritmo, imaginacion y creacion propio. Durante e ehercicionan cada participante a haya posibilidad di mescla diferente elemento riba diferente disciplina pa gara confiansa propio riba scenario.❑

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla cu den oranan di marduga y mainta trempan localmente algun awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:46pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Un ola tropical den parti oost di area di Caribe y moviendo den direccion west, lo trece aire humedad y instabil den proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan
di marduga y mainta trempan desaroyo di nubianan cu por produci algun awasero riba isla di
Aruba. No por exclui posibilidad di strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.❑

Trendwatcher famoso Daniel Levine orado conferencia Happiness 360

ORANJESTAD - Daniel Levine, actualmente e trendwatcher mas prominente na mundo, ta bay ta un di e speakernan durante Happiness 360 Conference.

Durante Happiness 360 Conference, cu lo bay tuma luga 13 y 14 di september aki na Aruba, no solamente lo bay trata e topico di felicidad como factor importante den experiencia turistico di un destinacion, pero tambe lo bay toca e ultimo tendencianan den e industria di biahe y vacacion. Tendencianan manera por ehempel sharing economy, riba cual tambe lo bay tin participacion di entidadnan lider manera Airbnb y riba cual Aruba Tourism Authority ta enfocando tambe ya cu e modalidad di 'other accomodations' na momento aki ta constitui no menos cu un tercera parti di nos industria turistico.

P'esey ta logico pa invita e experto den tendencia mas conoci na mundo; Daniel Levine. Elle magazine ta proclama su persona como 'genio' y CNN ta yam'e 'the ultimate guru of cool'. Daniel Levine ta autor di mas cu 20 bestseller riba e tema y ta e trend expert cu programanan di television y radio ta purba



haya prome cu tur otro. E ta Director Ehecutivo di Avant-Guide Institute, un consultancy prestigioso basa na New York, unda e ta maneha un team internacional enorme di trend-spotters cu tin e tarea pa haya y documenta e ideanan y experiencianan mas nobo rond mundo.

Daniel Levine ta traha cu companianan di biahe y destinacionnan rond mundo y ta yuda nan ta mas relevante, innovativo y rendabel. Su areanan di experticio ta entre otro sharing/ collaborative economy, collaborative consumption, maneho pa innovacion, impact investing, mercadonan emergente y turismo sostenibel.

Happiness 360 Conference ta tuma luga entre 13 y 14 di september proximo. E conferencia aki ta conta cu participacion di nombernan grandi den industria turistico, manera entre otro United Nations World Tourism Organization, Florida Caribbean Cruise Association y Airbnb, pero tambe cu expertonan renombra den diferente sector. Tema central cu lo bay wordo discuti ta felicidad como parti di e experiencia na un destinacion turistico.

Fuera di esey lo bay trata e ultimo tendencianan den mundo di turismo. www.happiness360conference.com.❑

Advertorial

Atech News: 12 Breakout Sessions sumamente interesante durante prome dia

ORANJESTAD - Durante ATECH Conference dianan 15, 16, 17 di september proximo lo bay tin diferente breakout sessions sumamente interesante. Breakout sessions nan di oradornan local como tambe internacional.



Esunnan cu ta interesa den sa mas di lo ultimo den tecnologia, branding, marketing, e-mail marketing, design thinking, trends nan di consumidornan y mucho mas no por perde e conferencia di ATECH aki.

Diabierna 15 di September lo cuminsa e dia 10or di mainta cu registracion pa asina
13:00 pa 13:45 ranca sali cu e prome 3 breakout session cu bo por scoge di dje.
Esaki lo ta:

- "Small Island, Big Data" – Con pa crece y innova bo negoshi uzando data presenta pa Ruben Goedhoop di PwC.
- "Startup Ecosystem Hack" – Global and local thought-leaders team up to accelerate Aruba's startup ecosystem" presenta pa Marjan Blumberg di Dutch Consulate na New York, Patrick van Hoof di Huge y Rocio Fonseca di Start-Up Chile
- "Lean Startup Strategies for Growth" presenta pa Michele Perras di Pivotal, Silicon Valley

14:00 pa 14:45 lo continua cu:

- "From Design Thinking to Innovation: design for future user needs" – presenta pa Patrick Hoof di Huge
- "Digital Influencers and Destination Marketing" – con pa ta un destinacion autentico y wordo descubri via di bo consumidornan presenta pa Aassia Haq CEO di Guidrr
- "Rethinking Business Plans" – haya sa con pa traha un winning startup plan presenta pa Marilinda Croes y Walter Mosher di Aruba investment Bank

15:00 pa 15:45 lo bay tin:

- "Consumer Trends" – Kico ta traha y no ta traha ora di target consumidornan internacional presenta pa Jharonne Martis cu ta Retail Industry Expert na Thomas Reuters New York
- "Content Strategy and Blogging" Pakico un negoshi mester di un blog y haya sa con pa crea uno, presenta pa Ally Denton di Indiana polis
- "Email Isn't Dead: Using E-mail Marketing to achieve a 40x ROI" – Duik den e mundo di logra lo maximo ROI (Return on Investment) via e-mail presenta pa Jennifer Litorja di Sendgrid di New York



Y por ultimo di 16:00 pa 16:45 lo bay tin:

- "Online Persuasion" – siña con pa influencia bo bishitante nan online pa cumpra, book of reserve, presenta pa Diederik Kemmerling y Elaine Voorderhaak di The Lab
- "Investor Workshop" Kico bo mester sa y puntra prome bo inverti den un startup presenta pa Sumeet Jain di Luma Capital San Francisco, Samiral Salman di Salman Solutions New York, y Marielsa Arends-Croes y Mendy Steenken-Wever di MGM Source
- "Thought Leadership and Media Strategy"- con pa posiciona y promove bo experticio presenta pa Kelly Hoey, un media expert y Angel Investor di New York

Cu e lista aki un biaha mas ATECH Conference ta demostra di ta un lider den Caribe y Latino America pa loke ta trata di e contenido di e conferencia aki.

Pues abo ta un hoben cu gusta tecnologia y tin un idea pero no sa con pa pone esaki den movecion of empresario nobo buscando pa crece bo negoshi of un profesional, esaki ta breakout sessions nan cu sigur cu bo no mag perde. Ticket ta obtenibel riba www.atechconference.com of na Co.lab Workspace na Dakota of XL Car Rental. Ariba e website aki por haya mas informacion di ATECH Conference.

Por sigui ATECH tambe ariba www.facebook.com/ATECHConference como tambe bo por download e app di ATECH riba iTunes y Google Play. ❑

ESCANDALONAN DI TERENO!

BENNY LEAKS

MINISTER TA APROBA TERENO PA COMPANIA FANTASMA

PETICION TA WORDO APROBA
PROME CU E COMPANIA A WORDO ESTABLECI!

Infrastructuur en Integratie

Ing.: 15 SEP 2014
Verz.: 16 SEP 2014
Volgnr. IIR/3112-2014

→ Doprichting 5 No... Kv...

28 Augustus 2014

Excellentie,

Middels dit schrijven verzoekt ondergetekende, Marco Antonio Arends,

Directeur van Charm Rock Development N.V., uw gewaardeerde aandacht voor het volgende:

Ondergetekende heeft als plan een hotel van 250 kamers met casino te ontwikkelen te Seroe Colorado en doet hiervoor een aanvraag voor het verkrijgen van het perceel aangegeven in bijlage 1 (groote 47.096 meter).

Hopende op uw medewerking in deze en in afwachting van een spoedige afhandeling van betreffende verzoek, verblijft ondergetekende.

PETICION APROBA
15 SEPTEMBER 2014

CHARM ROCK DEVELOPMENT

Business address	WILHELMINASTRAAT 19-B, ORANJESTAD OOST
Legal form	LIMITED LIABILITY COMPANY
Name of the company	CHARM ROCK DEVELOPMENT N.V.
Statutory seat	ARUBA
Date of incorporation	05 NOVEMBER 2014
Authorized capital	ARUBAN FLORINS 50,000.00
Issued capital	ARUBAN FLORINS 10,000.00
Paid up capital	ARUBAN FLORINS 10,000.00
Fiscal year	01 JANUARY thru 31 DECEMBER

Y COMPANIA LANTA
5 NOVEMBER 2014

DOÑO:
MARCO ANTONIO ARENDS

COORDINADOR DI MINISTER MES TA BUSCA TERENO PA LEONCITA

CONFIANSA DI E COORDINADOR
CU MINISTER!

~MI A BISA 'BENNY'
WANTA UN #143 PA BO~

--- On Thu, 9/18/14, Freddy [redacted] wrote:

> From: Freddy [redacted]>
> Subject: Situatieplan Barcadera/Balashi
> To: "Leoncita Arends" <leoncitaarends@yahoo.com>, "Leoncita Arends"
bisami@yahoo.com>
> Date: Thursday, September 18, 2014, 4:22 PM
> Leoncita,
> tereno nan cu ta available ta:
> nr. 143, 144, 145 y 156. Cada un ta
> ongeveer 5000m2 segun mi.
> Mi a bisa Benny y Franklin pa wanta nr. 143 pa
> bo. Laga mi sa si ta bon, y cuminsa cu traha bo carta
> y haci un peticion oficial na DIP.
> Saludos.

COORDINADOR TA BISA LEONCITA PA LAG'E SA SI E TA GUSTA E TERENO!

LEONCITA TA HAYA 100.000 FLORIN

COMO
PROME DOWNPAYMENT!

From: Eldrick [redacted]
Sent: Friday, June 14, 2013 3:46 PM
To: bisamiaruba@yahoo.com
Subject: FW: Scanned from Safecom Toshiba Copier 14/06/2013 15:26

Leonsita,

Bon tardi,

Esaki ta e compania cu ta interesa pa cumpra e tereno na barcadera, mi ta wardando ariba e draft contract di compra, pa bo firam ora bo hanja e prome downpayemnt di 100 mil AWG

Saludos,

Eldrick

TA CUANTO E SUMA TOTAL
MES TA ANTO?

LEONCITA TA BENDE 5000 METER CUADRA PROME CU EL A HAYA E TERENO Y TA PAGA UN INTERMEDIARIO 45 MIL FLORIN

Arrangement Fee Agreement

~~Elenath Development & Contractor V.B.A., Spaans Lagoen nr. 13 Savaneta, Aruba, duly represented by its Managing Director Mrs. Richardson, Reina, Rebeca, Seroe Blanco 52-G with total consent and acknowledge of~~ Mrs. Maria Leoncita Arends, born in Aruba and residing at Seroe Blanco 52-G, Aruba (hereinafter referred to as "Seller").

and

Mrs. Mildred E.M. Bareno, Modanza 11-B, Paradera, Aruba, hereinafter "the Arranger"

Whereas:

Seller is the sole owner of 100% of the shares in the capital of Elenath Development & Contractor V.B.A., a limited liability company incorporated under the laws of Aruba and established at [......], hereinafter the "Company"

~~The Seller is interested tin the Sale of property in Aruba,~~
The Company ~~Seller~~ has been granted by Land Aruba, ~~is the owner~~ of ~~to~~ the long lease land in Aruba, measuring 5,154 square meters, located at Sasakiweg and registered in the land registry of Aruba under 1st Division, section K nr. 3867 an option to enter into an agreement with to establish a long lease on behalf of Seller; ~~as per attached;~~

Seller wishes to sell all its shares in the Company

Taking into consideration the aforementioned, the Seller and the Arranger agrees under the following terms and conditions that:

1. ~~Upon the purchase of the property the Seller~~ shall pay the ~~engaged to pay an~~ Arranger fee of AWG 45,000 ("Arranger fee") ~~to the Arranger.~~

TA CUANTO SU GANASHI
MES TA ANTO?

Aviso paga

Barco crucero confronta cu problema coriente



ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di mainta e barco di Royal Caribbean, Adventure of the Seas mara den waf na Playa a confronta problema cu coriente.

Esaki a haci cu ningun turista cu kier a subi no por a keda paden debi cu no tin electricidad y ta haci cu no tin aire paden. Tecniconan a drenta accion pa busca e problema, a notifica tanto unidad policial, maritimo y di bombero relaciona cu e caso aki. Pero trabounan lihe di e tecniconan abordo di e barco a haci cu nan a resolve esaki y cende e sistema di emergencia pasa di 11or di mainta y asina stabilisa e situacion. ❑



Tanki di diesel di bus a kibra y basha ful riba caminda

CUMANA - Diahuebs mainta riba e caminda di Cumana na altura di ex Codemsa bay abou un tour bus di Fototi a confronta cu problema unda algo a bay robes cu e tanki yena cu diesel a basha full riba caminda.

Ta mustra cu ta tur e diesel cu tabatin den e tanki a basha riba caminda y e bus a bay para banda di caminda. Desconoci con esaki por a kibra cu a causa e desaster aki riba di caminda. DOW a presenta di biaha pa cera caminda debi cu tabata un peliger pa automobilistanan. Polis a presenta y tuma e dato di e situacion aki. ❑

Persona herida den accidente



ORANJESTAD - Diahuebs prome cu 3or di atardi na e crusada di Sasakiweg pa Caya Punta Brabo pabou di Orange Mall a sucede un accidente entre dos auto basta fuerte.

Ta asina cu un Nissan Sentra a sali for di e crusada pariba subi caminda net momento cu un otro Sentra ta biniendo for di nort direccion zuid a dal basta duro contra di e auto bira esaki completo, y e otro vehiculo mes a bay para basta leu. Personal di ambulance a presenta pa asina atende cu un persona herida y a keda transporta pa hospital.❑

Turista Venezolano cu placa falso

NOORD - Central a dirigi un patruya na un Casino di un High-rise hotel pa motibo cu un homber Venezolano kier a cambia 100 dollar falso na cahera. Na yegada di patruya polis a papia cu e personal di siguridad cu a declara cu un homber Venezolano kier a cambia 100 dollar falso na cahera. Polis a papia cu e homber Venezolano cu a declara cu mas tempran el a bay na un café riba South Beach. Na e café aki el a cumpra un bebida. Ora e kier a paga cu e 100 dollar aki, e cahera no tawatin cambio pa e cantidad. E homber Venezolano ta sospecha cu e cahera lo a cambia su placa pa e dollar falso. E 100 dollar falso a wordo confisca pa mas investigacion

Hoben a bay scol cu arma

SAN NICOLAAS - Central ta dirigi polis na un MAVO na San Nicolas. Na yegada polis a papia cu e cabesante di school cu a declara, cu durante un control di rutina na scol, a haya un hoben cu material prohibi den su tas. Den e tas di un studiante a haya un airsoft pistol y un sambechi. E cabesante di scol a sigui declara cu segun regla di scol. E airsoft pistol y e sambechi a wordo confisca y e hoben a wordo suspendi y manda cas. Durante interogacion e hoben a declara cu e arma no ta di dje sino di un amigo. El a trece e arma bek pero e amigo no a bay scol pa tres dia caba.

Horta na beach

NOORD - Un muhe a presenta na warda di polis pa duna un keho di ladronicia. El a declara cu el a bay landa na altura di Eagle Beach pabou di LA Cabana Hotel. E muhe a laga su celular y oloshi riba beach. Ora el a bolbe, el a ripara cu desconocinan a horta su pertenencianan. E caso ta bou investigacion.

Ladronicia y destruccion na un bar Chines

SAVANETA - Central a dirigi polis un bar Chines na Savaneta caminda desconocinan a kibra e porta di glas. Na yegada di patruya, polis a constata cu e slidingdoor parti dilanti di e restaurant ta kibra. Polis por a mira tambe un piedra benta riba vloer den e localidad. E glas di e porta tawata susha cu sanger.
Riba e toonbank a keda e caha di placa y dos boter di bebida alcoholico. E doño di e localidad a wordo yama pa duna declaracion. E señora a declara cu falta diferente boter di bebida alcoholico y algun slof di sigaria. E caso ta bou investigacion.

Ladronicia di auto

NOORD - Un homber a presenta na warda di polis na Shaba pa duna keho di un atraco. E homber ta declara cu el a bay den un bar/restaurant na Noord caminda el a keda. Ora el a sali di e localidad el a keda para pafo un rato.
Eynan el a topa 2 pareha cu ta papia Papiamento cu a pidi su persona un lift. Pa motibo cu e tawata bou influencia el a laga un di e muhenan stuur su auto. Durante di e careda un di hombernan a bis'e cu e mester duna nan 500 florin si e kier su autobus bek. E autobus ta un Hyundai, model H-1color bruin. E homber a hiba nan su cas pa busca e 500 florin pero no tawatin suficiente placa den cas. E desconocinan a bay cu su autobus. Polis a tuma e denuncia pa mas investigacion

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer &Telecomunicacion

Ps4 + 3 wega + Bluetooth stereo headset | Mi ta bendiendo mi Playstation 4 pa motibo cu mi ta bayendo Hulanda . Pa mas informacion por yama of manda un whatsapp na +297 6604863. | Afl. 825.00 | Quick Code: 019770 |

Ta bende Macbook Pro 2011 13.3 inch 8 GB RAM 500 GB HardDrive Intel HD Graphics 3000 Processor : 2.3 GHz Intel Core i5 Interesa por yama pa mas informacion. 7485845 | Afl. 1000.00 | Quick Code: 019640 |

Mucha

Ta bende diferente paña pa mucha muhe | Diferente paña pa mucha muhe Size nan ta varia entre: 2, 110cm, 3-4Y, 4y, xs | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019041 |

Ta bende un Stroller | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Residencia

Ta huur studio apartamento | | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur un Apartamento 1300,00 all in sin borg. Paradera. Sin borg. 1 camber, baño, sala, cushina, parkeer pa info: 5948787 | Afl. 1300.00 | Quick Code: 020473 |

Cas & Decoracion

Ta bende diferente style di bloki di glas 3 c/u | Mi tin mas cu 100 diferente style di bloki di glas style 3guilders pa cada un | Afl. 3.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Ta bende Dos cama dos matras. Tres lachi pa pone cos. Di palo. Cu matras den bon condicion 750 florin Por pone e cama individual tur dos cama hunto ta 2 meter por pone un cama riba y otro abou | Afl. 750.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 018610 |
Sofa | Afl. 1250.00 | Tel. 00297 5655810 | Quick Code: 019619 |

Auto & Acesorio

Mi ta bende 2 DC Sport 3 1/2 inc round burn-tip exhaust Tips .| Afl. 175.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020482 |

Ta bende Kia Optima 2013 full Ekipa, e ta Americano pues e ta mas grandi/miho calidad/ unico na Aruba! Yama pa prijs di biaha | Afl. 39600.00 | Tel. 5920759 | Quick Code: 019737 |

Ta bende Chevy Sedan 2009 hopi bon condicion. White. Model: C2 Sedan MT. Mester bende door di biahe. | Afl. 7500.00 | Tel. 5946120 | Quick Code: 020429 |

Negoshi & Servicio

Ta bende mixer casi nobo par di biaha so uza ! Tur cos ta casi nobo por fabor contact mi 7405288 (Afl 3500 combo) e mashin su so ta costa Afl 4500 na ASD Aruba | Quick Code: 020278 |

Anuncio & Aviso

Mi ta buscando e señora Els Rodriques. Antes e tabata duna les den Gym na playa. su adres ultimo tabata poschikito. 30 aña pasa na haya les di Els pero aworaki biba na Hulanda tabata great pa sa algo di dje. Danki di antemano pa algun tip. | Gratis | Tel. 0031620455795 | Quick Code: 020403 |

Brommer & Bicicleta Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema hopi nobo Brommer ta na Corsou..prijs inclui shipping: Fl.10200,- // $5830...hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta bende brommer auteco XCD 125 | Poco uzo, tiki kilometer cori y den bon estado. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Ta bende un Bajaj 125cc. 9 luna so y 972 km so cori. Bike ta den excelentecondishoni ta hopieconomico den gasolin. Ta bon pa bay trabou of scol. Bike ta bin cu su helm. Esunnan interesa por bell of app mi na 746-5253.
| Afl. 2700.00 | Quick Code: 019761 |

Musica & Instrumento

Ta bende un compressor-tube screamer-sustain-noise supressor-digital delay-carbon copy, all 6 pedals cu board, wires, conexion & power adapter, prijs afls 649, yama of whatsapp 563-3879 | Afl. 649.00 | Quick Code: 020470 |

Producto Blanco & Electronica

Xbox 360 | E ta un aña bieu 250 gb 1 controller 4wega: Advanced Warfare Garden warfare etc. | Afl. 400.00 | Tel. 6629666 | Quick Code: 020518 |

Varios

Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door aluminium cu motor color blanco, segunda mano den bon condicion Size ta 12 ft x 12 ft 3.66m high x 3.66 m wide NO tin remote control na mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of jama| Quick Code: 019822 |

Lotto di Aruba ta yama Prensa "Danki"

ORANJESTAD - Dia 1 di september Aruba a celebra dia di prensa. Un dia pa observa e trabao incansabel di esunnan cu ta percura pa trece e noticia den nos hogar. Casi semper e periodista ta, pa hopi, e horea y wowo pa por keda na altura di loke ta transcuri na nivel local y internacional.

Lotto di Aruba no por a keda atras y, Damaris Ridderstap di departamento di mercadeo, a bishita varios radio emisora, website y corant, riba e dia special aki pa yama danki personalmente pa e trabao y sosten duna durante di aña na Lotto y su promocionnan.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Anochi informativo di Isidora Paz Lopez 'un exito'





ORANJESTAD - E comunidad di Aruba a responde masalmente na e yamado di Aruba Art Fair y a acudi na e prome charla di e artista urbano specialisa den Mozaik Isidora Paz Lopez durante un anochi informativo na Biblioteca Nacional.



Asina e organisacion ta informa.

Isidora Paz Lopez ta un di e 15 artistanan cu a bin Aruba pa e evento Aruba Art Fair, cual ta tuma luga 16,17,18 di September den centro di San Nicolas. Isidora lo tuma over un edificio y di gran forma laga su stampia atras pa comunidad di San Nicolas y Aruba. Pa cual comunidad completo por bin contempla durante e 3 dianan di arte cu lo tuma luga cu AFF.

Ta trata aki di un artista grandi den su genero cu hasta di acapara masha hopi atencion y un gran cantidad di boluntario cu ta yudando pa yega reconocimento Internacional Isidora Paz Lopez di Chile y lanta cerca dje atravesa di combersacionnan y presentacion e interes pa cu e cultura di Aruba.

Paz Lopez ta conoci pa su record Internacional di 4 kilometer di intervencion urbano na Chile na unda e la traha pa un aña largo cu un grupo grandi di boluntario.

Cautelosamente e tema a wordo busca y lo honra diferente persona cu ta traha pa conservacion di nos flora & fauna dor di ilustra nan obranan. Durante Aruba Art Fair e personanan aki lo ricibi nan debido atencion. Ya caba na e obra final cu lo hunto trece cambio y color den cayanan di San Nicolas.

Un di e fundacionnan cu ta specialisa den Mozaik aki na Aruba ta Arte Mosabao di liderazgo di Enrita Werleman y ta esun cu a acerca Aruba Art Fair pa inclui e artista di e bankinan ta duna muestra di e beyesa di nos animalnan. Trupial, shoco, barbulet, yuwana y mucho mas ta bin na bida den centenares di parti di tegels di tur sorto di color.

E artista Internacional Isidora Paz Lopez a scoge e edificio di Cosecha na unda den futuro diferente tayer lo wordo teni, pa desplega un intervencion urbano gigantesco cu ta representa un bailarina di Carnaval rondona pa barbuletnan.

P'esaki e artista a regala Aruba Art Fair 70 kilo di tegels di colornan yamativo cu el a trece specialmente for di Alemania pa e intervencion aki.

Tur esunnan cu kier presencia e trabao di e artista aki di cerca por bishita Aruba Art Fair e dianan 17, 18 di September na unda 150 artista local lo presenta nan arte y na unda musica, teatro, obranan artistico, declamacion, baile lo ilustra talentonan di nos hendenan.

Di tur parti di Aruba e interes ta lanta pa mas y mas boluntario pa asina participa den e diferente tayer y tambe yuda e artista aki finalisa su trabao.❑

A.S.B.:

Royal Power a derota Macuarima Indians den dos partido

ORANJESTAD - Campeonato Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua dialuna ultimo riba veld di Flatstone. E fuerte ekipo di Royal Power a enfrenta e ekipo di Sta. Cruz Macuarima Indians, kendenan ta luchando pa puesto number cuater pa drenta play-off.

Den e prome wega e hoben Jomark Flanegin a tuma encargo di monticulo contra Benjamin Geerman di Macuarima. Ambos a mantene e wega 0-0 den e prome tres entradanan lansando un no hit no run ten a e momentonan ey. Royal Power desde cuater inning a cuminsa hunga e wega rapido esta e wega di toke y a logra kibra e cuadra di Macuarima y a cuminsa anota careda. Jomark Flanegin aportando na su propio causa ta conecta un



cuadrangular leu den deep left pafo di cura. Royal Power finalmente ta seya e victoria di e prome partido.
Royal Power a anota 6 careda, dal 8 hit y a comete 1 eror. Macuarima Indians no a anota careda, a dal 1 hit y a comete 1 eror. Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Aldrick "Charro" Loopstok 1-1, Jomark Flanegin di 3-2.

Pa Macuarima Indians Richard Simon ta conecta e unico hit y ta bay di 1-1.
Den e di dos wega di anochi Royal Power a inicia cu un otro pitcher den desaroyo Kelvin Silvania, mientras Macuarima ta inicia cu nan trabucu di cura Lucio Geerman. Royal Power den e di dos wega a baha brabo riba e indjannan di Macuarima y a cuminsa anota careda desde e prome entrada. Lucio Geerman purbando na preta brasa, pero no por a logra domina e bateria fuerte di Royal Power. Jomark Flanegin den di dos entrada ta conecta Lucio Geerman un cuadrangular bastante leu den centerright pafo di cura y asina riba mesun anochi a logra conecta tanto "omo y sobrino" dos cuadrangular.
Royal Power a anota 13 careda, dal 15 hit y a comete 2 eror. Macuarima Indians a anota 3 careda, dal 5 hit y a comete 2 eror.



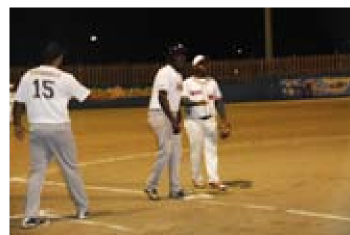
E hoben Kelvin Silvania un pitcher lefthander den desaroyo por a mira atras riba un actuacion sublime cu hopi control y un tremendo cambio saliendo relativamente facil di su inningnan poniendo asina e victoria riba su nomber.
Lucio Geerman kende ta wordo releva pa Benjamin Geerman ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Royal Power ta Jomark Flanegin 4-3, Kelvin Silvania, Edward Cannister, Gregory Krosendijk y Franco Wouters tur a bay di 3-2. Edward "Gordo" Cannister tambe a conecta un cuadrangular. Aldrick "Charro" Loopstok a bay di 1-1. Pa Macuarima a destaca na plato Leander Angela 2-2 y Joshue Leanez di 3-2. ❑

A.S.B.:

Piratas a gana Celebreties y a haci e serie 1-0

ORANJESTAD – Play-off Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "mamai" Loopstok a inicia diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Play-off di softball ta wordo hunga di acuerdo cu reglamento internacional esta e Page System Play-off.

Piratas kende a clasifica number 1 den campeonato a enfrenta Celebreties den un serie di best out of 3. Piratas a inicia e wega riba un tremendo tempo cu batasonan tras di bataso anotando no menos cu 6 careda den prome inning. Pitcher habrido di Celebreties Jean Carlo Kock no por a domina e bateria fuerte y



ta wordo releva den prome inning pa Danny Yarzagaray kende ta logra drenta y paga e candela cerando e inning. Carl Yarzagaray a drenta skerpi y a mantene e wega hopi bon durante henter e partido teniendo su ekipo den wega. Poco, poco Celebreties su bateria a cuminsa carga unda nan a conecta batasonan den tur skina di parke riba e pitcher habrido Guillermo Montiel y ta logra empata e wega 9-9 den di 5 inning.
Den bom di ultimo inning despues di un out, Levis Gonzalez ta subi cu hit y ta bay segunda. Pitcher Danny Yarzagaray ta preta brasa, pero e batiado experencia Franny D' Oleo ta conecta un cañonaso pa leftfield cual ta bira e "hit di oro" unda Levis Gonzalez ta bay te home anotando e careda di victoria. Piratas asina ta pica dilanti 1-0 den e serie di best out of 3. Guillermo Montiel ta bira pitcher ganado cubriendo



henter e ruta regalando 3 base por bola y un hit by pitch. Danny Yarzagaray a luci tremendo riba monticulo desde prome inning cu el a drenta, pero mester conforma su mes cu e derota.
Piratas a anota 10 careda, dal 13 hit y a comete 1 eror. Celebreties a anota 9 careda, dal 12 hit y a comete 2 eror. Miho batiadonan pa Piratas ta Jeremy Moreno 4-3, Jonathan Perez y Levis Gonzalez ambos di 4-2, Franny D'Oleo 3-2, Ramon Gonzalez 2-2, Luis Mendez di 2-1. Pa Celebreties a destaca na plato Jean Mark Tromp 4-3, Edson Den Boef 3-2, Albertico Webb y Greg Manuela di 1-1. Edson Den Boef a conecta un cuadrangular solido den deep center left. Weganan di play-off ta continua awe na Kudawecha y si e serie empata lo tin weganan decisivo di prome buelta diadomingo na Kudawecha. Play-off Heineken Fast Pitch a la carga.❑

Seleccion masculino di bowling lo competi den e campeonato di 2016 Panamericano Mayores



ORANJESTAD - E aña aki e asociacion di bowling Panamericano, PABCON, lo organisa su di 17 edicion di e asina yama 2016 Panamericano Mayores de Boliche, e aña aki e lo tuma luga na e ciudad di Cali, Colombia.

E competencia lo ta uno di adulto unda e miho di henter e continente Pan Americano lo participa y lo tin dos clasificacion. Mas cu claro Aruba su miho atletanan di bowling masculino tambe lo competi na e campeonato aki.

Mester bisa cu lo tin tres pais cu lo por clasifica directo pa e World Bowling Championship Polonia 2017, ya caba Merca, Colombia y Venezuela ta cla mientras a keda falta tres luga. E otro clasificacion lo ta pa e World Bowling Team Championschip Kuwait 2017. Aki e ocho miho paisnan den e torneo Panamericano por clasifica. E competencia di e seleccion masculino lo ta e dianan 10 pa 18 september. E atletanan masculino di bowling cu lo representa Aruba ta Eroll Brown, Yannick Roos, Elias Halabi, Renald Thiel, Anthony Tjin Kon Fat Jr mientras Alexander Biesum lo fungi como e coach di e team di Aruba. Aruba lo mester bataya contra di Bahamas, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Dominica, El Salvador, Guatemala, Mexico, Puerto Rico, USA, Venezuela, Bolivia, Ecuador, Virgen Island, Panama y Peru



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion masculino di bowling pa e campeonato di 2016 Panamericano Mayores na Cali, Colombia.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. ❑

SV Britannia Vitamalt preparando pa campeonato 2016/17



ORANJESTAD - Despues di basta siman di preparacion Sv Britannia Vitamalt ta completamente cla pa cuminsa campeonato 2016/17. Hungadonan importante cu lo sigui carga e team di Piedra Plat ta Derwin Dontao y Renier Paraez.

Derwin ta un defensa nato cu por hunga ariba cualkier posicion den defensa y na mes momento ta un homber gol. Di otro banda Renier Paraez ta un medio campo cu ta armado di wega y tambe na mes momento ta anota gol den cualkier wega. Derwin Dontao ta un producto di e farm team di Briannia mes mientras cu Renier Paraez ta un ex hungado profesional di Venezuela.

Fanatico di SV Britannia y pueblo di Aruba por conta ariba un nivel mucho mas halto di futbol e aña aki cu tur e cambionan positivo cu SV Britannia Vitamalt ta pasando aden. Diasabra awor 10 di september SV Britannia Vitalmalt lo tin un training oficial contra di Ind. Caravel den C.D. Franklyn Bareño na Piedra Plat. E wega lo cuminsa pa exactamente 8or di anochi. ❑

A.S.B:

Blackhawks a gana e prome best of 3 contra Final Touch

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mamai" Loopstok ta drentando su recta final. Den categoria A-Klas play-off page system a inicia. Kico ta page system?



Page system ta un sistema internacional cu ta wordo hunga pa hopi aña y tambe ta wordo aplica den tur campeonatonan internacional unda e ekiponan cu clasifica number 1 y number 2 lo ricibi un



dobel oportunidad. Number 1 y number 2 ta hunga un serie di best out of 3. Ganado ta sub campeon y ta bay drumi warda. Number 3 y number 4 ta hunga un best out of 3 unda e perdedo ta bisa ayo y ta bay cas mientras e ganado di e serie aki ta bolbe hunga un best out of 3 contra e perdedo di e prome serie esta di number 1 contra 2. E ganado di e serie aki lo hunga un serie di best out of 5 den e gran final contra e ekipo cu a gana e prome serie cu tabata wardando.

Blackhawks clasificando na di 4 luga diaranson anochi a bin por la goma cu un bateria fuerte conectando un avalancha di hit. E barberonan di Final Touch a purba di tur manera pa drenta den wega pero tur intento tabata envano. Na final Final Touch a laga sa cu diabierna nan lo topa bek den e di dos wega y aki otro gay lo canta. Blackhawks 11 careda, 16 hit, 0 eror. Final Touch 2 careda, 7 hit, 1 eror. Rodimar Geerman tabata solido riba monticulo cubriendo henter e ruta regalando solamente 2 base por bola y ta pone e victoria riba su nomber. Santiago Gratero di Final Touch ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Melchor Abrue den di tercer entrada. Den combinacion nan ta regala 2 base por bola y un hit by pitch. Miho batiadonan pa Blackhawks a resulta Rodimar Geerman aportando na su propio causa di 4-3, Mario Fingal di 4-3, Leonard Dirksen y Gregory Croes di 4-2, Brian Dake y Edgar Rafael tur di 3-2. Pa Final Touch ta luci na plato den causa perdi Milciades German 1-1, Josiel Jacob, Eugene De Cuba y Felix Dabanse di 2-1, Franci Perez, Francisco Gullon y Juan Sosa di 3-1.

Awe play-off A-Klas ta continua den nan di 2 wega di e serie unda segun Blackhawks nan ta bin pa caba cos y continua pa e proximo serie mientras e barberonan di Final Touch kiermen cu e skernan ta skerpi mula pa empata e serie y pusha esaki pa un wega decisivo diadomingo na Kudawecha. Pueblo di Aruba ta keda invita cordialmente diabierna awor cuminsando pa 7:15 di anochi na Kudawecha wega number 2 di play-off Piratas vs Celebreties y pa 9or di anochi Blackhawks vs Final Touch. ❑

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
un frigidaire Fls. 375
y un TV cu DVD hunto pa Fls. 200
Tel. 745-4868 / 563-6090

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

TA BENDE
gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.7.00 pa uno bo ta haña dos gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 12
Tel. 564 4456

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 300.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530



SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

TA BUSCA
trabaou pa haci limpiesa, pa cuida hende grandi y tambe pa haci oficina limpi
Tel. 593 7219

TA BENDE
Matrass King size Afl.300
perfecto estado
Tel. 731 9060
yama prome cu 4 di atardi

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183

SERVICIO PUBLICO
ta duna bijles di ajedrez. Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel. 568 9748 / 600 0678

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

GEZOCHT
leidster kinderdagverblijf
•uitstekende beheersing nederlandse en duitse taal
•kindgerichte diploma MBO3
•Kind EHBO
•min 2 jr werkevaring met baby's
Tel. 740 2573

SERVICIO PUBLICO
Pagonan facil cu Mr Aaron gran medio sanador for di Africa.
Hopi competente, reconoci mundialmente, honesto y eficiente den amor.
Resultadonan 100% garantiza den 2 dia riba cita. Tur dia di 6.00am pa 10.00pm
Tel. 297 661 8632

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

SERVICIO PUBLICO
Apostillamos documentos en Caracas, sacamos antecedentes penales
Tel. 565 4801 / 565 0168



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

CATOCHI
Sorteo # 1550
0609
3017
7917

BIG 4
Sorteo # 1550
9462

ZODIAC
Sorteo # 1550
3659
TAURO

KORSOU
Sorteo #
9862
0526
6668

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
		05-09-10-14-18
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA
MEGA PLUS



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

DIARIO 9595, 8759, 1890

SUPER 4 3239

Sto. Domingo

SMARTPLAY 1612, 7079, 2665
DAILY 6414, 9427, 3122



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 September 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1618
4608
7863
1797

BIG 4
Sorteo # 1618
6344

ZODIAC
Sorteo # 1618
8145
Libra

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA
MEGA PLUS
Afl. 110.000,-



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. E transito di luna actual lo haci bo intuicion skerpi y tin mas habilidadnan psikico. Amor ta aparece awo na e momento cu menos bo ta spera. Number di suerte pa awe: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Spera un resto di siman yen di amor. Bo ta sinti bo mes den shelo cu e yegada di un hende cu ta trece alegria y posibilidad di cuminsa algo cu un biaha a tuma luga, den bo bida, pero cu awo ta den peliger. Number di suerte pa awe: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Lo bay tin situacion cu bo no a imagina den tereno amoroso. Bo personalidad fresco y alerta lo briya awe. Ta spera bo un anochi cu sucesonan extraordinario. No desconfia di amor. Number di suerte pa awe: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

No kere den apariencianan. Analisa ora cu momentonan dificil presenta y si bo no sa exactamente pa cua partido mester tuma parti den cierto circunstancia. Number di suerte pa awe: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Tene pasenshi. Esaki ta conduci na bon solucion. Bo ta den un ambiente hopi optimista cu ta algo tipico di Leo, locual lo yuda bo controla situacionnan complica. Number di suerte pa awe: 7, 15, 21 y 30.



Virgo

Bo ta iniciando un caminda dentro di un etapa hopi productivo cu lo yuda bo recupera algun placa of inversion cu bo por a perde. Awor ta ora di disfruta e compania di e persona cu bo ta stima. Number di suerte pa awe: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Bo ta cuminsa cu un ciclo carga di emocionnan intenso. Esakinan ta dianan hopi importante den bo trabou. E capacidad analitico y bo experiencia lo permiti regla un situacion sentimental bergonsoso. Number di suerte pa awe: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

Algo no usual lo bay sosode di nobo. Sigui bo intuicion. Tin situacionnan confuso. Procede cu cautela. Eherce un bon nivel di comunicacion, esaki ta e clave di e exito. Number di suerte pa awe: 2, 10, 14 y 21.



Sagitario

Bo ta cuminsa cu un transformacion personal cu lo trece un cambio total den bo bida. Ta hopi probabel cu un experiencia amoroso nobo lo trece alegria y trankilidad den bo curason. Number di suerte pa awe: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Tuminsa cu un etapa constructivo. Cambia bo actitud di perdedo. Bira positivo y confia. Sino ta asina, bo lo complica mas bo bida y esunnan cu ta rond di bo. Number di suerte pa awe: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

No descubri algo cu lo causa hopi alegria den bo bida. Riba e dia aki bo intuicion lo ta hopi activo. Pone atencion riba reaccionnan fuerte cu por causa problemanan den futuro. Number di suerte pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Esaki ta un siman excitante den bo bida. Si na e momentonan aki bo ta bo so, ta probabel cu bo ta haya e bishita di un amor pasado. Bay poco poco pero disfruta di e etapa aki. Number di suerte pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Tin varios cambio cu trahadonan den veld a trece padilanti pa tene cuenta cu ne ora ta trata nos Codigo Civil



ORANJESTAD - **Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu dia 22 di augustus a cuminsa trata nos Codigo Civil den reunion publico. Esaki ta regarda un ley consistiendo 8 buki. Un di bukinan ta regarda Derecho di Famia y akiden tin varios cambio cu su persona y fraccion lo kier trece a base di combersacionnan cu su persona y colega Desiree de Sousa Croes y otro coleganan tabatin cu diferente stakeholders.**

Den e comision encarga cu Asuntonan Social y Salubridad y e comision di Husticia, a scucha diferente instancia, manera Sociale Zaken. Voogdijraad, Fundacion Guia Mi, Respeta Mi, Stichting Casa Cuna Progreso, Kinderhuis Imeldahof, Centro Orthopedagogico, Fundacion Pro Lechi Mama, Fundacion Telefon pa Hubentud, Fundacion Pa nos Muchanan, Sostenemi, Parlamento Hubenil y fundacion encarga cu LGBT. Tambe a reuni cu Orde van Advocaten, Organisacion di Notarionan, Directie Wetgeving, Universidad di Aruba, un presentacion di Profesor de Boer. Alabes a reuni cu Directie Bevolking, departamento di Labor.

Ademas a ricibi comentario di diferente instancianan como preparacion di e ley y a base di esaki a haci preguntanan na gobierno. Wyatt-Ras a pone varios comentario den un concepto di amienda cu e kier mira cambia y den deliberacion cu ministernan varios di e puntonan aki ya caba (t)a ser agrega den e nota di cambio di gobierno. Wyatt-Ras ta spera cu gobierno mes lo por trece e cambionan aki cu el a sugeri entre otro den su discurso y den preguntanan haci. Si logra e lo no tin cu presenta nan den un amienda.

Paso importante ta pa proteha nos muchanan contra di cualkier tipo di abuso. E no ta bay pa cual instancia ta haci un trabou, ta bay pa ora un menor yega pa pidi yudansa e por haya esaki y no mester warda of wordo manda di cashi pa muraya. Ademas profesionalnan mester traha hunto no paso nan ta haya otro leuk sino pa garantisa derecho di cada mucha y proteccion di nos muchanan.

Wyatt-Ras y su colega ta den deliberacion cu diferente minister pa yega na cierto cambio den cooperacion cu lo haci posibel cambionan positivo ariba tereno di proteccion di nos hobennan. Aki tambe lo trata alabes e cambionan pa loke ta trata geregistreerde partnerschap cu su colega kier introduci.

Xiomara Maduro (MEP):

E Gobierno aki no ta respeta nos naturalesa y ta trahando na nos propio destrucciona

ORANJESTAD – **Gabinete Eman ta bisa cu e ta traha pa sostenibilidad, pero su actonan ta ful contrario. Den e reunion publico pa trata e otorgacion y cambio di destino di tereno na nos pais, nos a cuestiona e forma con Gabinete Eman ta destruyendo nos naturalesa y ta trahando asina na nos propio destruccion como pais. Aki ta sigui algun ehempel cu nos a trece dilanti den dicho reunion y e preguntanan haci na Minister Sevinger riba e destruccion di naturalesa aki..**

Parlamento dia 6 februari 2013 a bay unanimamente di acuerdo cu un mocion pa Gobierno proteha 16 area di naturalesa na nos pais incluso Bubali Plas. Mininster Sevinger por splica dicon na 2014 a bolbe extende e optie dos biaha pa e proyecto na Bubali Plas siendo cu e mocion aki ta riba mesa? Minister Sevinger por splica kico a wordo haci pa proteha e 16 areanan di naturalesa menciona den e mocion? Nan ta Duinen na California, tereno di parha patras di Tierra Del Sol, Saliña na Malmok, Saliña na Palm Beach, Saliña na Savaneta, Bubali Plas, Sero Teishi, Spaans Lagoen, Mangel Halto, Rooi Bringamosa, Rooi Taki, Rooi Manonchi, Rooi Lamunchi, Rif na Oranjestad, Rif na San Nicolas, Area di Mangrove na Savaneta, Parkietenbos, Cas di Paloma y Pos Chikito y area banda di lama na Seroe Colorado.

Minister Sevinger a duna un tereno di 42 mil metro cuadra na Seroe Colorado. E luga aki ta conoci como Mangel Cora y den e ROP ta destina como zona reserva pa expansion turistico. Sinembargo un compania a bay asina leu di cuminsa bora eynan pa loco, pasobra ora cu a cuestiona e cobamento aki e directora di DIP a sali bisa cu e no sa di nada. Minister Sevinger por splica si a duna permiso y cual instancia a duna permiso pa coba? Minister Sevinger por splica si e tereno na unda e proyecto di Bahia Principe ta premira pa bin, si e tereno ey ta den zona di naturalesa? Minister Sevinger por splica pa ki motibo kier mishi cu e Santana di cacho?

E mangrovenan na nos pais tambe a wordo malamente kibra pa e Gobierno aki. Djis wak e desaster cu nan a haci pa e Green Corridor na Spaans Lagoen siendo cu e area aki ta cay bou di proteccion di e Tratado di Ramsar. Ta un daño ireparabel Gabinete Eman a haci aki anto pa un caminda di asfalt bou di e nomber sarcastico di Green Corridor. Esta un hipocresia. Bo ta kibra 750 metro cuadra di naturalesa, daña un eco sistema asina diverso pa bo pone asfalt y 700 ton di hero anto pa bin bisa nos cu esey ta



berde y sostenibel. Ta na unda boso tino ta Ministernan Eman y Sevinger? Minister Sevinger mester splica ta ki beneficio nos Pais tin pa medio di kibra 750 metro cuadra di mangel? E mandatario tambe mester splica nos si ta e of Minister Eman a dicidi cu Aruba no mester tene su mes mas na e tratado di Ramsar cu ta protege e eco sistemanan aki manera esun di Spaans Lagoen? E ta un berguensa y falta di respet pa no bisa un crimen contra e hende, flora y fauna di e pais aki. Tin planes pa un mangrove eco resort na Isla di Oro. Minister Sevinger por splica si ta e mesun desaster of uno mas grandi nos por spera eynan di kapmento di mangrove? Minister Sevinger por splica dicon no kier proteha e area aki? Minister por splica si aki tambe lo cambia e destino den e ROP pa asina Gabinete Eman por laga destrui otro sitio cu tin bida marino? Biniendo di un gobierno green ta inimaginabel cu tin asina hopi boluntad pa destrui naturalesa di e forma aki. E unico cos cu nos por pensa ta cu Ministernan Sevinger y Eman ta hambra pa placa y p'esey no ta worry pa sacrifica e naturalesa cu mester tene nos tur na bida na e pais aki. Kisas ta pasobra nan lo bay biba den exterior y lo laga e pueblo aki biba den e miseria cu nan dos a hinca Aruba aden, un debe enorme y un naturalesa destrui. Esta un hipocresia y sinberguenseria. E Gobierno aki no ta respeta nos naturalesa y ta trahando na nos propio destruccion.

Melvin Tromp (AVP):

Preguntanan di Bosman riba refineria ta mustra otro wega di dje cu fraccion di MEP

ORANJESTAD - **For di momento cu lider di oposicion, Evelyne Wever Croes a informa Parlamento cu "wowo di Hulanda ta riba Aruba y nan ta scucha tur loke ta wordo bisa durante di e reunion," fraccion di AVP a realisa cu algo no ta cuadra cu e expresion aki.**

Un rato despues tabata mas cu logico pa combina e declaracion di e lider di MEP, cu un serie di pregunta cu e 'gran amigo' di MEP na Hulanda, e politico 'anti Arubiano' Bosman, kende a manda un serie di pregunta pa Tweede Kamer riba e acuerdo cu Gobierno di Aruba a logra pa reapertura di e refineria di San Nicolas. Esaki miembro di fraccion di AVP, Sr. Melvin Tromp ta mustra den su declaracion riba henter e desaroyo aki na Hulanda, caminda un biaha mas Bosman ta trata di hunga su weganan politico contra Aruba.

"E dos cosnan aki no ta nada straño ya cu den pasado Evelyne Wever Croes ya caba a haci su mes culpabel na hiba campaña negativo contra su propio pueblo, entre otro hibando documentonan negativo cu nan mes a hinca den otro y tambe su campaña pa haya Gobierno di Reino pa interveni den asuntonan nacional di nos isla. Ya caba pueblo a puntra su mes ta con e lider di MEP por tin un amistad cu un politico cu lo kier haci distincion entre ciudadanonan Hulandes pa medio di introduci un color di paspoort pa e Hulandes Europeo y e Hulandes Caribense.
Nunca Evelyne a condena e campaña discriminatorio aki contra su mesun hendenan pero ta prefera di tene man cu Bosman y laga su pueblo cay. Ora cu nos tuma nota di e preguntanan cu Bosman a haci como miembro di Tweede Kamer na e Staatssecretaris encarga cu asuntonan di Aruba riba e contracto cu Gobierno a firma cu CITGO y Valero pa reapertura di e refineria di San Nicolas, nos ta convenci cu e lider di MEP ta meti den otro campaña contra su propio pais contra progreso di su isla uzando Bosman un biaha mas pensando cu e lo saca probecho politico.

Parcialmente Evelyne tin rason, ya cu wowo di Hulanda ta riba nos pais, pero wowo di henter Caribe y henter mundo ta riba Aruba, sigur pa e desaroyo cu a ser logra y transformacion cu nos isla a logra den ultimo 7 añanan di gobernacion di AVP. Un maneho caminda a transforma henter nos isla den un isla di progreso, dunando man na tur den necesidad, creando un forma unico pa ehecucion di varios proyecto grandi, pa colmo na momento cu rond mundo paisnan ta luchando contra un crisis of otro.

Na mes momento nos tin cu condena e insistencia di fraccion di MEP pa tapa tur loke ta tumando luga, cu nan sed di vengansa y nan vision negativo pa cu futuro di nos pais. Durante di oranan largo di e reunion riba otorgamento di tereno di Minister Benny Sievinger, a bolbe resalta e hecho cu tanto Evelyne como otro miembronan di su fraccion, no a aporta ni un solo punto di importancia cu lo por yuda pa construi un miho Aruba. Esaki ta mesun caso cu Andin Bikker di Democracia Real y como refuerso di oposicion, a bolbe hinca Bosman den asuntonan cu ta regarda nos pais, asuntonan cu Aruba ta esun cu mester tuma decision y mester carga responsabilidad pa esaki.
Nos di AVP ta condena e tipo di maniobranan aki, caminda na luga di saca man y yuda nan pais, ta busca amigo na Hulanda pa trata di mancha un logro asina grandi manera ta e reapertura di e refineria di San Nicolas. Ningun miembro di oposicion a bin dilanti y felicita pueblo di Aruba cu e logro grandi aki, nan no kier ni papia di e logro cu un delegacion di Aruba encabesa pa Minister Mike de Meza, a logra a base di un esfuerso cu a tuma varios aña pa wordo logra.
Nos sigur ta felicita Gobierno di AVP cu e logro grandi aki y tambe felicita pueblo y particularmente pueblo di San Nicolas," Parlamentario Melvin Tromp ta mustra.



BONDIA ARUBA

Xiomara Maduro (MEP):

Minister Sevinger tin basta pregunta pa contesta riba e maneho supuestamente berde cu e ta hibando

ORANJESTAD - E siman aki ta sigui e debate publico riba otorgacion y cambio di destino di tereno na nos pais. Den e prome ronda di e reunion nos a cuestiona na man di ehempel concreto con Gabinete Eman ta destruyendo e naturalesa di nos pais enves di conserva esaki pa e sostenibildad di nos pueblo. Nos a cuestiona e destruccion na Spaans Lagoon, na Bubali Plas y a pidi atencion pa otro areanan manera entre otro Isla di Oro. Pero tin mas preocupacion cu ta pone cu Minister Sevinger tin basta pregunta pa contesta riba e maneho supuestamente berde cu e ta hibando. Aki ta sigui algun pregunta haci na e mandatario.

Na Parkietenbos pega cu e dump tambe tin mangrove cu debi na e negligencia di Gabinete Eman a sufri un daño aun mas grandi. Y tur esaki pa e manera cu e Gobierno aki a sabotia e proyecto di reduci sushi na e dump. Awor nos a compronde cu lo cera e dump na Parkietenbos y Gobierno tin intencion di habri un dump nobo na Boroncana. Minister Sevinger por splica kico ta bay pasa cu e dump na Parkietenbos y si ta di berdad cu e dump lo habri na Boroncana?

Nos a tuma nota cu den e zona berde na Palm Beach tin diferente cas ta wordo construi. Minister Sevinger por splica con esaki ta posibel? Si ta zona berde con bin a duna permiso pa traha cas eynan? Minister Sevinger por splica con ta posibel cu e ta hibando un maneho contra e ley di dizonificacion? Pasobra e Minister Sevinger aki mes ta un cu a critica cu e tereno pa e school di Havo VWO na Noord lo tabata den zona berde y cu ta pa esey no a traha e school ainda, awor dicon na Palm Beach si por traha cas den zona berde? Minister Sevinger por splica ta cu cuanto e ta midi?Ademas e minister por splica na unda si e tereno ta ubica pa e school di Mavo Havo na Noord?

Un preocupacion cu tambe ta bin dilanti ta, cu mas y mas ta constata cu den zona residencial ta duna permiso pa super mercado habri nan porta. Awor apenas algun meter for di otro tin supermercado of mini market ta habri. E pregunta ta dicon Minister Sevinger ta duna OK pa cambia e destino di e terenonan aki sin tene na cuenta cu ta area residencial?

Gobierno recientemente a duna FCCA tereno pa traha 20 cas pa Minister Eman por haci show cun'e den Green Conference. Anto tristo ta cu na mesun momento na Aruba hopi ta e famianan jong cu no por yega na un tereno pa un cas y ta biba den camber na cas di nan mayornan of den apartamento of den trailer ya cu no tin tereno y si bo no ta AVP bo no ta haya tereno di Benny. E pregunta na Minister Sevinger ta, ki mas balor Green Conference tin riba e 11 mil peticion pa tereno di e ciudadano di e pais aki? Dicon Minister Eman si por yega na 20 cas pa haya haci show cun'e y un hoben cu a haci peticion pa tereno mas di 8 aña pasa no por haya un tereno? Please splica ta pa complace ken Gabinete Eman ta goberna. Esaki y hopi mas pregunta ta spera contesta di Minister Sevinger diabierna awor ora cu e reunion continua'



Rudy Richardson (MEP):



Koninklijk Besluit y Aanwijzing no a frena e mal gobernacion di Gabinete Eman 2

ORANJESTAD - Na 2014 GE II a ricibi un Koninklijk Besluit (KB) y Aanwijzing for di e Rey di Hulanda pa mal maneho riba fondonan publico cu ta nada otro cu mal gobernacion di GE I y II. Min Pres Mike Eman a purba tapa e realidad aki pa nos pueblo den e aña di eleccion 2013, pero pa e motibo di presion di Den Haag mester a publica e rapport di International Monetary Fund (IMF) di mei 2013.

Ordo a wordo duna pa bisa pueblo e berdad prome cu eleccion di september 2013. Movimiento Electoral di Pueblo a tuma e rapport aki na serio y a campaña den tur skina di nos pais pa trece e informacion aki na conocemento di nos gran pueblo. Nos di MEP a lucha contra e forsa di capital/interes special y algun medio di prensa cu ta comprometi, algo hamas bisto den nos historia como un pais autonomo. Nos mensahe no a yega pueblo pa varios motibo, e.o. fraude kiezers bedrog y clientelismo.

Presupuesto 2017

Desde 2009 te cu 2017 tur presupuesto tawata un desorden total di Mike y su gobierno. Aunke cu gobierno a bin cu e cuenta anual, tur cos riba maneho financiero y transparencia ta un desorden total. Tur aña a sigui aumenta nos debe cu presupuestonan supletorio. Den apenas 5 aña AVP a conoce tres (3) Minister di Financia algo hamas bisto den nos pais. E deficit di 0.5% pa 2017 ta net pa un otro KB no wordo imponi pa Den Haag kitando por completo nos Autonomia. Esaki ta refleha e clientelismo na 26.6 Miyon florin. Esaki ta e grupito di AVP cu ta yama radio tur dia/social media y ta defende un gobierno cu no tin derecho di existencia desde 2013 ora cu nan a redobla nos debe nacional den apenas 4 aña.

Tur parlamentario di AVP a vota CONTRA reapertura di nos Refineria na 2014 y 2015. Awo e mesun Gobierno aki ta depende di 124 Miyon florin di e refineria cu Raad van Advies ta considera mucho optimista. Si no tawata pa CFT (Curatela) imponi riba GE II, Mike Eman lo a sigui hinca nos pueblo den debe cu proyectonan PPP. E aña aki nos tin cu paga 6 Miyon na renobacion/ampliacion di nos Hospital y 9 Miyon pa e Green Corridor. Pues MinPres Mike Eman a mustra cu e no ta capaz di goberna Aruba na un manera responsabel. E kier a sigui cu mas PPP pa haci gobernacion di MEP entre 2017-2021 basicamente imposibel y destrui nos Status Aparte y derecho di Autodeterminacion.

Clientelismo

Mike y AVP ta keda cumpra voto (Clientelismo) pasobra gastonan di personal di gobierno ta sigui aumenta. E Minister encarga cu turismo, Otmar Oduber a falta respet total pa RvA y a bisa cu AHATA a soborna nos Minister President hibando nos Democracia den peliger despues cu e meneer aki no ta entrega su cifranan y pronostico di e famoso ATA Bank. Esaki ta muestra di e falta di capacidad di GE II y pueblo mester rechasa e desaroyo negativo aki totalmente. No a entrega rapport di SVB, APFA, ELMAR, WEB, SETAR, SERLIMAR, pues basicamente tur nos companianan estatal ta den problema pa medio di GE I y II. Anto asina mes Sr. Eman ta organisa un di shete (7) Green Conference mustrando pueblo cu e no tin respet pa e dolornan di nos digno pueblo. E fiesta riba custia di nos pueblo a yega su fin anto nos pueblo mester mobilisa e lunanan nos dilanti pa salba e tiki cu a resta di nos pais. Nos a bay 40 aña atras den apenas 8 aña di gobernacion di Mike Eman y AVP. Ta tempo pa manda e gobierno aki cas y pa nan no bolbe nunca mas den gobernacion di nos baranca tan stima.

Marlon Sneek (AVP):

Fraccion di MEP ta parce un kerstboom cu mesun balanan bieu

ORANJESTAD - Fraccion di MEP a manda pidi un reunion riba e maneho di Minister di Infrastructura su maneho pa loke ta otorgamento di tereno y na varios ocasion a bay den conferencia di prensa pa mustra cu Presidente di Parlamento no kier yama e reunion aki.

Varios miembro di fraccion di MEP na cantidad di ocasion a manifesta nan mal contento pa cu esaki y hasta siman pasa Evelyn Wever-Croes den un comunicado emiti den prensa local, ta insisti cu Minister Benny Sievinger mester duna cara, mester bin duna cuenta di su maneho y cu si e no haci esaki, "e mester carga e consecuencianan."
"Pa lunanan largo fraccion di MEP guia pa su lider, a papia un lenguahe agresivo y ofensivo contra di Minister Benny Sievinger y ta mas cu claro cu no solamente fraccion di AVP, pero henter pueblo ta spera cu e hendenan aki ta serio den loke nan kier logra cu e reunion solicita cu presencia di e mandatario.

Sinembargo ora cu e ora cero a yega, nos por a ripara e falta di seriedad cu fraccion di MEP bou liderazgo di Evelyn a bin ta demostrando desde cu el a tuma direccion di e partido, ora cu por a mira mita di e fraccion den sala di reunion.
Unda e otronan tabata no ta conoce y bo no por yama un reunion cu segun Evelyn ta asina serio, anto na mes momento ta yama un conferencia di prensa y ta duna e conferencia aki mas importante cu e reunion cu e fraccion a pidi.
Ta mas cu claro cu fraccion di AVP lo no sostene un vision asina pober, un nocion asina serio di falta di respet pa Parlamento y pa pueblo di Aruba y corectamente a manda bisa e lider di MEP pa bay busca su hendenan pa nan bin traha den un reunion cu nan mes a pidi.

Esey tabata e prome parti di e novela cu MEP a orkesta diamars mainta pa merdia ya cu na momento cu e reunion a inicia, por a tuma nota di cada un di e miembronan di fraccion geel, cu nan a bin pa hunga wega politico, un fraccion cu ta hogando den su propio miseria y incapacidad politico, sin cu nan tin un rumbo fiho di unda nan kier bay y kico nan kier logra.
E impresion cu tur hende a haya durante di intervencion di miembronan di e fraccion di MEP, ta cu nan kier a adelanta celebracion di Pasco ya cu nan a uza e reunion manera un kerstboom y cada un a trata di colga un bala politico den e mata aki, sperando cu e lo bira algo bunita cu pueblo lo acepta di nan.

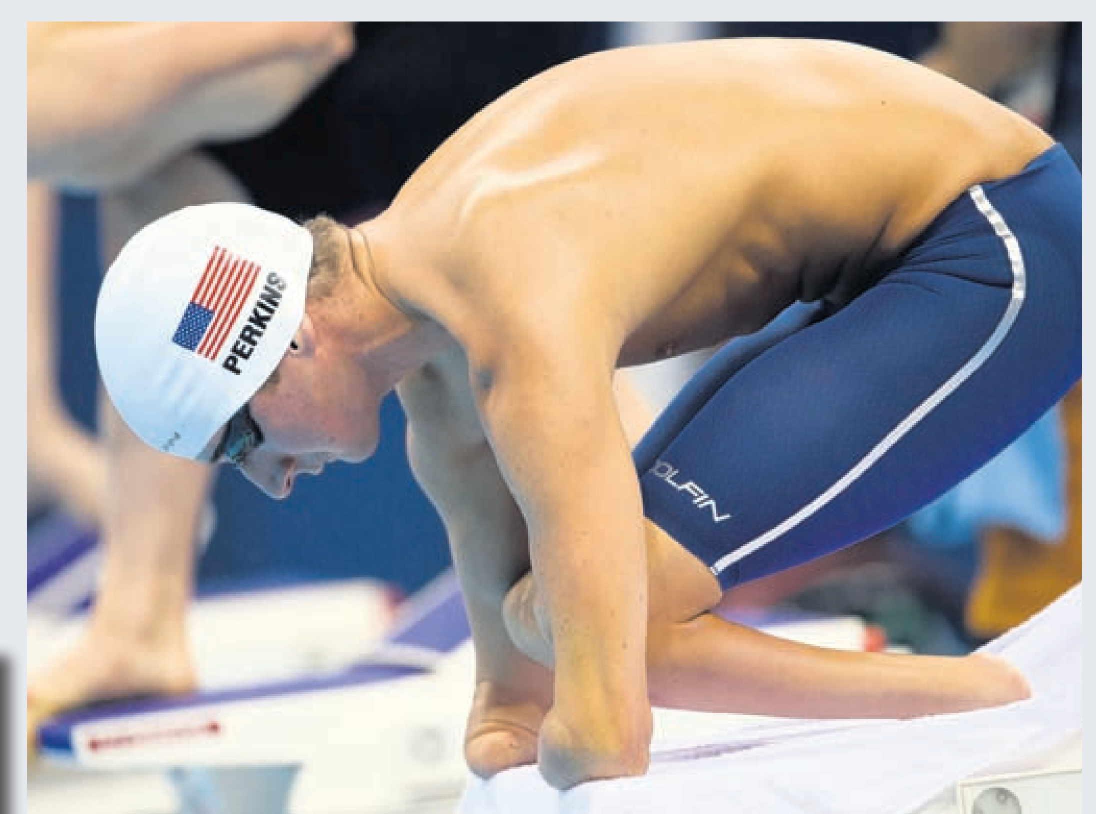
Sinembargo e problema di Evelyn y su hendenan a bira cu nan a bin cu mesun adornonan politico cu nan tin shete aña colgando caba, papia di corupcion, papiando di medida di Hulanda, papiando di tumamento di placa bou di mesa, lubidando cu su persona mes ainda no a duna aclaracion na Parlamento, di con tabatin sumanan di placa ta pasa riba cuenta di un negoshi cu ningun hende sa su specialidad of kico e ta representa pero caminda Evelyn ta wordo menciona como un di esunnan cu por lanta placa.
No a bin un solo argumento dilanti, pero si cantidad di insinuacionnan cu nan mes no ta duda kico nan tin den nan man y pa colmo mayoria a ripiti mesun argumento politico cu tur a haci henter mainta.
E falta di seriedad aki un biaha mas a bira bisto pa henter pueblo cu a sigui e reunion aki di cerca y ta di spera cu diabierna ora cu e reunion continua, Evelyn por yega Parlamento cu tur su otro seis coleganan den su auto pa asina sigura cu fraccion di MEP a bin pa traha y no ta hunga su weganan politico sin sentido," Parlamentario Marlon Sneek ta declara.



Atletanan ta competiendo fuerte contra otro den Weganan Paralympico








ARUBA – **Ayera a tuma luga diferente competencia di Weganan Paralympico. Tur atleta ta buscando pa avansa den nan disciplina.**

Ya caba tin record nobo a wordo poni den landamento femenino. E landado di 20 aña Bethany Firth a kibra ayera su propio record den 100m backstroke. E ta campeon di London 2012. Aunke cu e atletanan ta competi contra otro pa asina bay cu medaya pa nan pais, na mes momento nan ta disfruta di esaki. E atletanan aki ta sinti nan mes contento di por practica deporte, di por haci algo aunke cu nan tin problema fisico.

Nos atleta Jesus de Marchena, kende lo competi awe den landamento, no a para keto aya na Brazil. E tabata sigui cu su preparacion pa asina e por sigui busca pa landa mas lihe. Awe e lo competi den 50m freestyle y e lo ta den heat 1.
Si bo kier sigui e Weganan Paralympico, por bay riba www.youtube.com/user/ParalympicSportTV of por bay riba www.google.com y type paralympic sport tv. Aki por mira tur disciplina y sigui tur atleta.









Vision di Aruba den presentacion di minister Boekhoudt pa Rotary Club Wassenaar



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a tene un presentacion pa miembronan di Rotary Club Wassenaar cu e titulo "Een Koninkrijk van mogelijkheden".

Minister Boekhoudt a cuminsa na duna un splicacion ariba e situacion estatal den Reino Hulandes. E mandatario a elabora riba e cooperacion den Reino riba e posibilidadnan economico y con e parti di Reino Caribense por ta partner pa companianan Hulandes haci negoshi cu e mercado Latino America.

Minister Boekhoudt a enfoca den su presentacion riba e reformanan social cu a tuma luga, manera cu e sistema di pensioen na Aruba tanto AOV como pensioen pa e ambtenaarnan. Tambe a bin cu ahustacion di e prima di AZV. Gobierno a bin cu un plan integral pa e barionan, infrastructura y un transicion na un economia sostenibel, cu mester crea cupo di trabao. Tur esaki por a keda logra pa medio di e Dialogo Social. Di otro banda a bin cu pasonan pa yuda esunnan di menos recurso cu por ehempel, reparatietoeslag, aumento di onderstand y salario minimo. Tambe minister Boekhoudt a elabora ariba e vision di Gobierno ariba un maneho duradero cu ta encera renobacion di ciudad, barionan y proyectonan di infrastructura. 'Den e mehoracion riba infrastructura no ta wak unicamente pa drecha casnan, pero ta pone atencion pa henter e bario: iluminacion di cayanan, luganan pa muchanan por hunga, MFA's, unda e habitantenan por acudi pa actividadnan y servicionan di Gobierno.'

Un parti di e vision di Gobierno cu minister Boekhoudt a accentua ta e plannan pa haci Aruba mas sostenibel. E mandatario a ilustra e proyecto di Solar Park na Aeropuerto Reina Beatrix, e parke di molina na Vader Piet y plachinan solar riba dak di scol manera na Scol Kudawecha.
Pa loke ta e parti economico e mandatario a bisa cu financia publico y realisacion di un presupuesto balansa ta cana man den man cu un crecemento economico stapel y duradero. P'esey Aruba a yega na formanan di cooperacion cu diferente partnernan, manera recientemente cu Port of Amsterdam pa desaroyo di e tereno di e waf di Oranjestad. Tambe minister Boekhoudt a ilustra e cooperacion entre Aruba y Hulanda den Nacionnan Uni y durante di misionnan comercial, manera cuminsamento di e aña aki na Cuba. Un aspecto nobo di cooperacion cu Aruba a bin ta boga pe ta cooperacion cu diferente gemeentenan na Hulanda. 'Nos ta den e ultimo fase pa cera un cooperacion cu gemeente Amsersfoort riba tereno di participacion di ciudadano. Tambe cu gemeente Den Haag nos ta den fase final pa firma un acuerdo di cooperacion, asina Minister Boekhoudt a bisa.

Finalmente e mandatario a papia cu Aruba ta coopera cu Hulanda pa haci di Aruba e por tal pa Latino America pa companianan Hulandes. Aruba ta convenci cu e relacion entre Hulanda y a parti di Reino Caribense, mester ta basa riba un partnership strategico. 'Desde e desaroyo di e concepto di Gateway nos por mira cu diferente partnership strategico a keda realisa cu companianan Hulandes,' segun Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt den su presentacion pa Rotary Club Wassenaar.

E publico presente a keda impresiona cu e presentacion di minister Alfonso Boekhoudt. Nan tabata tin hopi pregunta pa e mandatario. Tambe nan a duna di conoci cu demas parti di Hulanda mester tende e storia di Aruba: su vision y su logronan.



SMOC:

Gobierno ni Parlamento di Corsou no ta interesa den bienestar di Wishi/Marchena

WILLEMSTAD - Fin di 2015 un mayoria di "Tweede Kamer" a tuma un mision den cua Hulanda ta reconoce cu Hulanda y Shell a contribui den pasado na daño serio na medio ambiente di Corsou y na e tereno di isla. E pasado ey keto bay tin masha hopi influencia negativo riba Corsou. Pa tal motibo mayoria di "Tweede Kamer" a bolbe tuma un mocion na februari 2016 cu ta establece cu e emision y polucion procedente di e tereno di Isla ta un ofensa serio contra di derechonan humano di hendenan cu ta biba den bisindario.
E mocion a conclui tambe cu e echo cu Gobierno di Corsou ta permiti e polucion ta un acto di mal gobernacion. A base di esey e mocion a stipula cu mester reduci e polucion drasticamente den tres luna.
Pa SMOC esey tabata motibo pa publicamente puntra miembronan di nos mes Parlamento, Parlamento di Corsou, ki dia nan ta asumi nan responsabilidad pa representa henter e pueblo di Corsou na un manera digno. Parlamento tin e tarea di controla Gobierno y percura cu nan ta exigi di Isla cu ta cumpli cu leynan existente di medio ambiente.
Lamentablemente Parlamento no a reacciona. SMOC a bolbe pidi accion concreto di gobernantenan y parlamentarionan den un comunicado fecha 18 augustus 2016 tocante e substancia berde cu ta baha keto bay riba habitantenan den bisindario di Isla. Den su comunicado di 1 september 2016 SMOC a bolbe pidi atencion, e biaha ey pa e echo cu augustus 2016 tabata di remate atrobe cu Isla pa e enorme cantidad di dioxido di suafel cu Isla a manda den aire, cu consecuencia hopi serio pa salud di hende.
Dia 7 september 2016 miembro di "Tweede Kamer" ,Van Laar a bolbe haci pregunta pa sa con a para cu e reduccion di polucion cu ta asina necesario. Lamentablemente ta parce cu no ta interesa Gobierno ni Parlamento di Corsou net net nada kico ta pasa cu e hendenan di Wishi/Marchena y otro barionan den bisindario. SMOC ke bolbe mustra riba investigacion di CBS (2011) for di cua a sali cu no menos cu 83.1 porshento di hendenan di Wishi y Marchena tin molester serio di e polucion.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 SEPTEMBER 2016 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE VERGADERING van de Staten van Aruba op DINSDAG 13 september 2016, om 10:00 uur, ter gelegenheid van de opening van het ZJ 2016-2017 door de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams

Boneiro hopi orguyoso cu 'Silver Quality Coast Award' otorga



KRALENDIJK - **Minister di Asuntonan Economico Hulandes, señor Henk Kamp, a otorga Boneiro e galardOn 'Silver Quality Coast Award'. Esaki a wordo entrega na director di Tourism Corporation Bonaire, señor Maurice Adriaens, durante e conferencia economico di Boneiro. E ultimo simannan a entrevista diferente partnernan y den e periodo ey a tuma luga un baloracion (assessment) di Boneiro como destinacion berde (Green Destination Bonaire). Despues di a completa e topiconan di e baloracion cu exito, Boneiro a ricibi e galardon di plata.**

E 'Silver Quality Coast Award' ta un premio desaroya pa Coastal and Marine Union (EUCC). Esaki ta parti di e asina yama Acuerdo Berde (Green Deal) pa turismo cu a wordo ehecuta di november 2014 te december 2016. Meta di e iniciativa aki ta pa promove stabilidad di destinacionnan. Ta logra esaki via di desaroya un vision conhunto tocante e forma con ta tene cuenta cu stabilidad di destinacionnan y desaroyo di proceso- y fondonan. Ta tene na cuenta tambe desaroyo di proceso- y fondonan, pa asina midi y visualisa stabilidad di destinacionnan.

E 'Green Deal' ta un cooperacion entre Hulanda y Reino Uni pa reforsa otro mutuo den e esfuersonan individual, particularmente riba e areanan di prioridad manera energia duradero, maneho di naturalesa, turismo duradero y maneho di sushi.

Tourism Corporation Bonaire awor hunto cu e diferente partnernan tin cierto puntonan di baloracion pa traha riba. Esaki mester sosode denter di un aña pa logra un rango mas halto na momento di e proximo assessment di Green Destination Bonaire. Na Tourism Corporation Bonaire señora Xenah Cicilia (xenahcicilia@tourismbonaire.com) ta coordinado di e programa y e lo percura pa Boneiro score oro na momento di e proximo baloracion.

Boneiro pabien cu e galardon importante aki. □

3 sospechoso di investigacion DRUM traslada pa prizon na Aruba



KRALENDIJK - E siman cu a pasa e 6 hombernan cu a detene riba respectivamente 29 y 30 di augustus cu sospecho di ta envolvi den e atraco arma caminda un polis a fayece, a aparece dilanti di hues comisario. E hues comisario a constata cu e detencion di e sospechosonan ta hustifica.

Riba 7 di september a traslada 3 di e sospechosonan pa e Instituto Corectional Aruba (KIA). E traslado aki ta tuma luga naturalmente despues di deliberacion cu y permit di e autoridadnan na Aruba.

Den e investigacion DRUM ta interoga tur sospechoso y pa preveni cu nan tin e oportunidad pa sincronisa nan declaracionnan ta tene separa. Den e cuadro aki a ehecuta e traslado. Ta hiba e sospechosonan cu yudansa di Wardacosta Aruba, cu ta haci uzo di e cutter 'Jaguar' di Wardacosta.

TCB ta participa aumento di yegadanan for di Europa y Merca te cu juni 2016

KRALENDIJK - **Tourism Corporation Bonaire, basa riba datonan estadistico tocante yegada y salida di pasaheronan registra pa Bonaire International Airport (BIA), a anuncia awe cu compara cu e aña anterior e yegadanan cu avion for di nos mercadonan importante Europeo y Merca a subi cu 8 porshento.**

Debi na e demanda di mercado y e crecemento di capacidad di nos partnernan den aviacion Delta y TUI Fly, e yegadanan a aumenta te na 75,174 den e prome seis lunanan di e aña aki, compara cu 69,596 pasaheronan registra den e mes periodo di aña pasa.

E aumento di yegadanan for di mercado Europeo a crece cu 10.7 porshento compara cu aña pasa, na prome luga pa motibo di un aumento di 50 porshento di e capacidad di stoel riba vuelonan di TUI Fly. Yegadanan for di e mercado Mericano a subi cu 4.4 porshento compara cu aña pasa. Esey ta cu un bahada di capacidad di 29 porshento riba vuelonan di United y na mes momento un aumento di capacidad di 48 porshento riba vuelonan di Delta.

Maurice Adriaens, Director di Tourism Corporation Bonaire a remarca tocante esaki: "Nos ta contento cu e yegadanan for di Europa y Nort Amerika ta mustra un aumento den e prome mita aña, pero nos kier ta sigur cu e crecemento aki por dura den 2017.

Mientras e cantidad for di Europa ta keda mustra fuerte, nos ta mira un bahada di capacidad di transporte aereo y reservacionnan previo na e temporada halto na Nort America, particularmente den e area metropolis di New York. P'esey a cuminsa un campaña polifasetico, publico y priva pa agentenan di biahe na New Jersey pa logra haya mas trafico local di hendenan cu ta subi avion na Newark." E ta sigui bisa: "E capacidad pa por adapta rapido y ahusta nos esfuersonan di mercadeo ora esey ta necesario, ta un prueba di e cooperacion cu BIA, nos partner di aviacion y nos partnernan insular."



Estadisticonan tocante e trafico via Aruba y Corsou, for di Amerika Latino, Nort Amerika y Europa no ta disponibel, como cu e bishitantenan ey cu yega cu ticketnan 'point-to- point' via nos hermana islanan y pues ta ser registra como yegadanan domestico. Te cu juni 2016 e yegadanan domestico a baha cu 5.1 porshento compara cu e mes periodo aña pasa.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A bai sosega den brasa di Señor :
Nos dushi mama y oma stima



Adelinda Petrocchi Donata

*23-04-1934 - †05-09-2016

Na nomber di su:
Esposo stima :†Adelberto "Betto" Petrocchi"
Yiunan stima : Lourdes "Tica" Petrocchi
Gerdwina "Lichi" Petrocchi
Joslyn Petrocchi
Nury y esposo Cadir Lampe-Petrocchi
Nietanan stima :Nathalie Laurence
Luigina Jarzagaray
Nietonan stima : †Louis Jarzagaray
Cadir lampe Jr.
Rumannan : Vda.Aurita y esposo †Campy Petrocchi-Donata y famia
Olindo y esposa Grace Donata-Werleman
Ovito y esposa Nina Donata-Chung y famia
Lena y esposo Rafael Boekhoudt-Donata
Pina Donata
Subrinanan : Greta y esposo Ethy Arendsz-Petrocchi y famia
Erica y esposo Eric Filiciana-Petrocchi y famia
Lila Petrocchi
Genevieve Regazzoni-Donata na Swiza
Subrinonan : Lico y esposa Astrid Hermans-Hernandez y famia
Rino y esposa Mirna Hermans-Jaquin y famia
Lutico y esposa Jeanine Hermans-Boezem y famia
Eri Donata
Hoselito Donata y famia
Lino y Andrea Donata-Arends y famia
Ihanan : Lena Boekhoudt-Donata, Vera Loefstop-Boekhoudt, Alba Robert, Lila Petrocchi, Lutico Hermans, Gemma Figaroa-Flanegin, Gala Maduro-Brete
Prima : Elsa Ras y famia
Bon bisiña : Feng y Gigi
Demas famia : Petrocchi, Donata, Lampe, Laurence, Jarzagaray, Hermans, Werleman, Chung, Boekhoudt, Flanegin, Arendsz, Feliciana, Fingal, Hernandez, Jaquin, Boezem, Regazonni, Wever, Robert, Brete, Ras

Den feliz memoria :
su mama stima :†Julia Laureta "Jojo" Donata-Flanegin
su tata stima : †Gabriel Donata
rumanan stima : †Chila Donata
†Deta y esposo †Toochi Hermans-Donata

Ta invita pa acto di condolencia y entiero di nos dushi mama y oma stima cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 10 september 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Laga tur locual,
cu ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual,
cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual, mi a laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa".

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Elka Boekhoudt

*21-09-1955 - †03-09-2016

Na nomber di su:
Tata: †Basilio Boekhoudt
Mama: †Ana Maria Boekhoudt-Croes

Rumannan: Betty y Janjo Boekhoudt
Irma Boekhoudt
Chimina y Jaty Thijzen
†Aura y George Nicolaas
Lucia y Ronny Arends
Erna y Herbert Croes

Subrinonan y subrina:
Raymond y Haidy Boekhoudt;
Yiunan: Alejandra y Daniela
Mariska y Michael Lin;
Yiunan: Michelle y Jonathan

Dennis y Gina Thijzen;
Yiunan: Genisha y Jasmira

Alvin y Jessica Boekhoudt;
Yiunan: Dylan y Jeslenne
Milton y Amparo Thijzen;
Yiunan: Anton, Jenny Andrea y Jerry Jones, Rihana y Raiden
Ricky y Jennifer Arends;
Yiu: Charlotte
Su ex casa: Jose Leclerr
Madrina: Juanita (Ninita) Boekhoudt
Tur su tanta y omonan, primo y primanan, tur su Coleganan di Directie Sociale Zaken.
Tur su bon bisiñanan:
Sra. Jacoba Douglas (Machi), Hubert Solagnier y Biki Martinez, Ingrid Bislip,
Dario y Adriana Bautista, Famia Jacoba Dirks-Krozendijk , Eddy y Germain Prins,
Ali y Beberlyn Alvarez
Demas famia: Boekhoudt, Croes, Thijzen, Arends, Nicolaas, Lin, Kelly, Alfaro Luna, Jansen, Alzate, Bernal, Jones, Reyes, Feliciana, Dubero, Fingal, Gomez, Figaroa, Tromp, Werleman, Wernet, Barrera, Ras, Oduber, Navas, Aardenne, Paskel, Ruiz, Luidens, Geerman, Robert, Dirksz, Wouters, Erasmus, Yarzagaray
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 10 di september pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home,
Diabierna 9 di september di 7:00 pm pa 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Chauffeur a hala pa persona riba caminda y kibra auto riba cura di cas

SABANA GRANDI - **Diaranson anochi un chauffeur den su Kia Rio coriendo na Sabana Grandi direccion pabou a topa cu un homber canando memey di caminda. Pa no dal e peaton el a hala na su man drechi y a bay dal riba un cura di cas, kibra meter di awa.**

Por poco e chauffeur a kibra un palo di luz pega cu e cura di cas. E chauffeur di e auto a sali cu dolo,r pero no tabata desea di ambulance, pero e peaton mes a core bay for di e sitio lagando e persona su auto kibra atras. Polis tabata presente y personal di roadservice.



Desconoci a tira riba un cacho na Kudawecha

KUDAWECHA – Diaranson atardi cabayero yegando su cas a haya su cacho no ta cana mucho bon y tabata sangra a tuma nota cu desconoci a tira su cacho.

E homber a carga su cacho y yegando cas cu ne na pia, e cacho a muri. Esaki tabata un sla pa e persona unda cu su cacho a wordo tira y a fayece. Patruya di Noord a presenta na e sitio y tuma nota cu bala di kelki desconoci a tira e cacho aki. Polis a tuma datonan di e caso aki y na e sitio e doño a yora pa su cacho.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Eloy Andries Dirksz

Mihor conoci como: "Awey of Mo Loy"
*04-07- 1953 - †06-09- 2016

Na nomber di su:
Señora: Vanita Maria "Mani" Willems
Yiunan di criansa:
Marilyn Kelly y famia
Rudy Kelly y famia
Sandra Kelly y famia
Mario Silverio Kelly y famia
Nietanan di criansa cria como yiu:
Sheretty Kelly y Tirso Coffie
Sandry-anné Rafini
Sobrinonan mas stima:
Jonathan Loaiza Dirksz y Ghislaine Kock y yiu
Jennifer Dirksz y Steward Tromp y yiu
Joderick Dirksz Loaiza Sael
Elvira Dirksz y y yiu y Elly Riatiga

Rumannan:
†Juan Francisco Dirksz y †Ursula Dirksz-Tromp
Juan Dominico "Nico" Dirksz y †Betty Dirksz-Oduber†Simon Hendrick "Chommy" Dirksz †Anna Maria Dirksz
Sofia y †Anton Groeneveld-Dirksz, Emelina y Nel Croes-Dirksz, Thomas Dirksz y Lourdes Dirksz-Thiel, Everaldo y Silvia Dirksz-Prescott

Sobrino y sobrinanan: Jenny y Yolanda Dirksz-Lacle y yiu, Irena y Andres Geerman-
Dirksz, Griselda Dirksz, †Susana y Adrian Escorche Garcia-Dirksz y yiunan, Betico y
Rulia Dirksz-Croes y yiu, Yalitza y Harold Tromp-Dirksz y yiunan, Ludwig Dirksz y
yiunan, Dirk Groeneveld, Nathalie Croes, Nancy y Jelle Folkeringa-Croes y yiunan ,
Gunther y Yerilyn Croes-Garcia y yiunan, Nerida Croes, Nadia Croes, Danny Croes,
Rodney y Saskia Dirksz-Lugthart y yiunan, Geraldine y Remi Werleman-Dirksz y
yiunan, Gregory Dirksz y Monick Dirksz-Kuper, Ferdinand Dirksz y Viviana Sentel y
yiunan, Everard y Sherilane Dirksz-Croes y yiunan, Valerie Dirksz y Bas Oostland y yiu

Su miho amigonan:
Richi Dirksen, Richi Yarzagaray
Ex coleganan di Cuerpo Policial departamento di Imigracion. Famia: Dirksz, Vries, Willems, Kelly, Thiel, Lacle, Geerman, Tromp, Croes, Werleman, Prescott, Escorche Garcia, Oostland, Sentel, Kuper, Lugthart, Groeneveld, Prescott, Maduro, Wever, Hurtado, Rafini, Wernet, Oduber, Vrolijk, Hoevertsz, Dubero, Kock
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di september

pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo Sali pa Santana. Santa Maria na Sta. Cruz. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



Jesus a bisa Ami ta e resurecion y bida, esun ca ta kere den mi lo biba, maske e muri y tur

esnan cu biba y ta kere den mi no lo muri nunca.

Cu inmenso dolor na nos Corazon pero agradicido na Dios pa tur loke ela significa pa nos, ta anuncia cu bay den brasa di senor



Germania Bermudez Ramirez

*13-10- 1941 - †06-09- 2016

Na nomber di:
Su yiu: Elizabeth de Cuba
Nietonan: Mark A.G. Coelho dos Santos
Cristopher A.S. Coelho dos Santos
Ruman: Mariela Arends-Delgado
Sobrinanan: Josanne y Francisco Oduber-Arends
Marianela L. Arends
Sobrino: Jairo C. Arends
Sobrinanan na Colombia: Gloria Patricia Escobar, Martha Patricia Ramirez
Amigonan y manera famia di cas: Emy y Carlos Lopez-Koc y Ingrid Werleman
Demas famia: Ramirez, De Cub, Coelho dos Santos, Leocadia, Delgado, Escobar, Arends, Oduber, Lopez-Koc y Werleman.

Ta invita pa asisti na acto crematorio cu lo tuma lugar diabierna 9 di September 2016 di 9 pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condelencia: diahuebs 8 di september 2016 7.00 pa 9.00 di anochi na Bubali 90A.

Ta pidi disculpa cu despues di cremacion no ta recibi bishita na cas.



Pa tur esnan cu mi a stima: cu boso tristesa lo converti den confiansa y fe. Gradicido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos dushi mama, wela, ruman, suegra,tanta y bisawela



Isenia Martis-Tromp

Mihor conoci como: "Chichi"
*12-09- 1922 - †06-09- 2016

Na nomber di su:
Yiunan:
Deanne Martis, Swinda Martis, Frenklin y Marie Martis-Lugay, Rupert y Sylvanne Martis-Cues, Maria y Rafael Croes-Martis, Edgar y Lourdes Martis-Bermudez, Edwin y Elvia Comenencia y famia
Nieto(a)nan: Patricia y Lynell, Mariska y famia, Joanne, Kristel y famia, Shantal y Stanley, Rafmar, Louriene y Ederick, Bisanieto(a)nan: Shawn, Natshka, Sha'iq, Eli
Rumannan: Egidio y famia, Veronica, Francisco y famia, Irena y famia, Swa y cuñanan, subrino(a) nan, primo(a)nan, comper y comernan, ihanan

Bon bisiñanan: famia Lobbrecht, Hoek, Elskamp, Bouwer, Tromp, Daal, Winklaar, Jacobs y demas bisiñanan David Bergrok, Frenklin Hertsz y Olinda na Merca
Demas famia: Tromp, Martis, van der Biezen, Lugay, Cues, Croes, Bermudez, Koolman, Gavidia, Franken, Wolff, Gomes, Lopes, Christiaans, Thomas, Comenencia y demas famia
Ta invita tur famia, amigo(a)-, bisiña- y conocirnanpa compaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 12 di september 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di misa La Birgen di Fatima pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home, diasabra 10 di september di 7 pa 9 pm



Departamento di Asunto Social

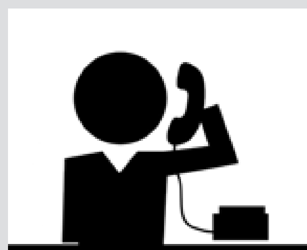
"Elka, nos lo haya bo falta …
pero nos ta gradici na Señor Dios pa tur e añanan cu nos a comparti"

Cu tristesa Departamento di Asunto Social ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Sra. Elka Boekhoudt
Funcionario Publico pa Pais Aruba pa 37 aña

Gerencia, Staf y Personal di Departamento Asunto Social ta expresa palabranan di profundo condolencia na Famia di Elka Boekhoudt y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Elka sosega na paz



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. G. Croes
Tel. 588 9660

San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: Dakota Tel: 586-8181
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 09/08/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	184.09	184.81	185.61
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	173.67	175.25	177.01
EUR	199.37	201.19	203.21
DKK	26.05	26.77	27.57
NOK	20.87	21.59	22.39
SEK	20.18	20.90	21.70
For amounts up to Afl. 100,000			

Advertorial

"MegaMATCH Car Sale Event" di Aruba Bank



ORANJESTAD – Falta poco pa e "MegaMATCH Car Sale Event" di Aruba Bank. Diasabra 10 di september ta e gran dia pa tur cliente y futuro cliente di Aruba Bank cu ta soña cu un auto nobo ta keda invita pa acudi na Aruba Bank Camacuri pa scoge nan auto, y goza di entretenimento pa henter famia.

"MegaMatch Car Sale Event" ta tuma luga entre 6or y 9or di anochi y tur agencia di auto y motorcycle lo ta presente pa yuda clientenan scoge e vehiculo cu nan ta desea, y ta pas cu nan lifestyle.

Aruba Bank a prepara un Kids Corner pa e muchanan wordo entreteni mientras cu nan mayornan ta Match nan Deal. Lo tin un competencia riba un pista di careda di auto miniatura, y tur mucha ta invita pa trece nan auto di MatchBox of Hot-Wheels (sin peso) pa participa y pasa un rato mega great.

Rotaract lo ta presente cu nan "foodstand" cu nan cushina bon surti pa recauda fondo pa nan metanan, y lo entrenimento pa ful famia.

Ademas di e gran evento aki, tambe tin e oportunidad pa aplica durante e siman aki na cualkier sucursal di Aruba Bank, of online riba mega-car-sale.arubabank.com. Tambe Aruba Bank su sucursal na Camacuri ta habri desde 9or di mainta pa 1or di merdia.

Cumprando un auto of motorcycle durante e "MegaMATCH Car Sale Event" clientenan lo por haya un prestamo di Aruba Bank cu "0" downpayment y un periodo pa paga bek cu por bay te cu 7 aña, dependiendo di e prijs di e vehiculo. Tambe ta ofrece un interes atractivo di solamente 7% (interes efectivo ta varia entre 7.11% - 7.18%).Banda di esaki, e cliente tin e opcion pa cumpra awo y cuminsa paga 6 luna despues, esta te cu maart 2017!

E dia aki tur car dealer lo ta presente cu tur nan modelonan di auto di aña 2016 y algun modelo di 2017.

Like e pagina di Facebook di Aruba Bank N.V. y keda bon informa di tur e ofertanan special cu e agencianan di auto y motorcycle tin pa e gran evento aki.

Women's Club of Aruba:

Tabata presente na e tayernan organisa pa GOLD



ORANJESTAD - Na final di luna di augustus seis boluntario di Reino Uni (UK) cu ta miembro di GOLD tabata na Aruba pa comparti nan experiencia, conocemento y tene tayer (workshop) pa e lidernan femenino cu ta miembro di un NGO.
GOLD ta para pa Guiding Overseas Linked Development y nan boluntarionan a tene dos dia di tayer pa organisacionnan non gubernamental. GOLD ta un organisacion cu tin mas di 25 aña di experiencia trahando den areanan cu no ta gubernamental, particularmente cu organisacionnan cu ta duna guia den liderazgo. A tene e tayernan na YMCA San Nicolas y na Club San Martin na Sta. Cruz.
Na YMCA durante e Guiding Introduction a concentra riba con pa bira "A perfect leader", ex-presidente Bernadette Schouten y presidente Marva Solagnier a atende e tayer aki. E tema na Club San Martin tabata Community Leadership y enfasis a cay riba "How to grow a leader". Presente na e tayer aki tabata ex-presidente Mily Henriquez y presidente Marva Solagnier. Na final di cada tayer, cada participante a ricibi un certificado di GOLD. Un danki special ta bay na Arubaanse Padvindsters Gilde cu a haci e tayernan aki posibel pa Aruba tambe.





Awe ta cumpli un aña mas di bida e poppo di Paradera Lyrienne Besselink. E ta haya felicitacion y un brasa masha grandi y sunchi di su mama Setty y di Eduard. Un pabien grandi di parti su rumannan Lyrick, Lyrgen, Jeanuare y Jeandruw. Tambe un pabien di parti Su wela y welonan, tanta y omonan su prima y primonan y di su Iha bon mucha Jaythan. Muy specialmente di parti Egymar su one and only.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

autonobo.com

WHAT YOU SEE

WHAT YOU

GET

FINANCIA BO AUTO NOBO NA **7%** Y HAYA TE CU

1,000 FLORIN CASH BACK

RIBA E DIA CU BO FIRMA BO CONTRACT

NO TIN GASTONAN ADICIONAL - LOCUAL BO TA CALCULA ESEY TA LOCUAL BO TA PAGA

*Bishita nos na **autonobo.com** y pidi bo agencia di auto pa e miho deal*

E oferta aki ta valido te cu 12 di september, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu aplica autonobo.com y tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica via autonobo.com ta bin na remarca pa un interes efectivo di 7% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 7 aña. E “cash back” bonus aki ta aplicable pa prestamonan aproba di Afl. 30,000.00 of mas y cu un termino di paga bek di minimo 5 aña, e “cash back” bonus lo wordo recalcula pa tur otro prestamonan aproba cu ta varia di e condicionnan ey. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.